

Sube la tasa de interés

Afectará los préstamos personales, tarjetas de crédito y ventas de vehículos.

CHRISTOPHER S. RUGABER
AP

La Reserva Federal (Fed) inició el miércoles una campaña de alto riesgo para domar la inflación más alta desde la década de 1970 con una elevación de la tasa de interés de referencia a corto plazo y señales de otros siete posibles aumentos durante el resto del año.

La elevación de la tasa clave –que estaba en casi cero desde el inicio de la recesión causada por la pandemia hace dos años– en un cuarto de punto marca el inicio de sus esfuerzos para contener la alta inflación que ha acompañado a la recuperación de la economía.

El ajuste significará mayores tasas de interés en los préstamos de muchos consumidores y negocios.

Los directivos del banco central estadounidense prevén que la inflación seguirá siendo elevada y que será de 4,3% al final de 2022, de acuerdo con las proyecciones trimestrales que dieron a conocer el miércoles. Está muy por encima de la meta anual de la Fed, del 2%. Además, pronostican que el crecimiento de la economía será de 2,8%, muy por debajo del 4% pronosticado en diciembre.

El presidente de la Fed, Jerome Powell, está forzando una vuelta cerrada en U. La Reserva mantuvo las tasas “ultra-bajas” para ayudar al crecimiento y el empleo durante la recesión y su epílogo.

En diciembre, los funcionarios de la Fed esperaban elevar las tasas tres veces en el año.



La nueva tasa de interés, elevada en 0,25 por ciento en el país por la Reserva Federal, incidirá en la mayor parte de los créditos. FOTO: CORTESÍA

II **Pág. 6A**

Policía lo detiene en la avenida Pensilvania, en DC

Cae pistolero que asesinaba indigentes

ZULMA DÍAZ
WASHINGTON HISPANIC

Después de una cacería que cubrió varios estados del noreste entre Washington DC y Nueva York, la policía metropolitana del Distrito arrestó el martes a un hombre sospechoso de acosar, supuestamente por odio, a personas sin hogar que dormían en las calles de ambas ciudades, matar al menos a dos de ellas y herir a otras tres en menos de dos semanas.

El sospechoso fue detenido en la avenida Pensilvania, en la zona suroeste (SE) Washington DC y



Gerald Brevard III, el sospechoso de 30 años, al momento de ser capturado al sureste de la avenida Pensilvania, en DC, el martes. FOTO: POLICÍA METROPOLITANA DE DC

estaba siendo interrogado por la policía, según informó el martes 15 en Twitter el Departamento de Policía Metropolitana. Antes de la detención, agentes de DC y Nueva York publicaron varias fotografías de cámaras de seguridad, incluida una en primer plano que mostraba claramente el rostro del hombre, e instó a la gente que pudiera reconocerle a ponerse en contacto con las autoridades.

“Se proporcionará más información”, indicó el comunicado en Twitter. “Gracias a la comunidad por todos sus reportes”, añadió.

II **Pág. 8A**

Arañas Joro de 5 centímetros amenazan con invadir el área metropolitana. II **Pág. 2A**

Ponen el nombre de médico oncólogo José Baselga a edificio principal de AstraZeneca. II **Pág. 7A**

Aviones rusos bombardean teatro de Ucrania lleno de refugiados civiles. II **Pág. 10A**

Tribunal peruano ordena la excarcelación del expresidente Alberto Fujimori.

II **Pág. 11A**

Entomólogos dicen que son grandes pero inofensivas

Las arañas Joro se alistan para invadir patios del DMV

ZULMA DÍAZ
WASHINGTON HISPANIC

¿Ha escuchado usted acerca de las arañas Joro? Muchos no saben de su existencia, pero sí los habitantes del norte del estado, ¡y de qué manera! El año pasado las grandes telarañas doradas y

brillantes de esos arácnidos se apoderaron de patios y jardines y causaron mucho miedo en la población, tanto que se dijo que se había desarrollado una “aracnofobia” (Fobia: aversión injustificada a alguien o a algo, según la Real Academia de la Lengua).

Bueno, el tema es que las arañas Joro están en camino hacia el DMV, y más espe-

cíficamente a Maryland y Virginia. Un menor porcentaje se desplazará a DC, dado que ellas prefieren las zonas más naturales.

Actualmente, los entomólogos estudian su recorrido y evolución, ya que esos arácnidos se valen de sus inmensas redes –que tejen como paracaídas– para desplazarse con las ráfagas de viento, ahora en



Una *Nephila clavata*, un tipo de araña tejedora originaria de Japón, donde se la llama jorogumo o araña joro. Sus telas pueden oscilar entre un metro y hasta tres metros. FOTO: CORTESÍA

¿POR QUÉ SE LLAMA JORO?

■ **Si usted cree** que la araña Joro parece un poco espeluznante, debe saber que la gente ha pensado lo mismo durante años en todo el mundo.

■ **De ahí el origen** del nombre común Joro.

■ **Derivado** de la palabra Jorogumo, el nombre hace referencia a una araña del folclore japonés que puede transformarse en una hermosa mujer que atrae, captura y consume a los hombre.

Un experto entrevistado por la cadena de televisión WUSA9 sostuvo que las arañas Joro no le harán daño a usted, a sus mascotas ni a su césped, según los primeros datos.

Añadió que sus colmillos ni siquiera son lo suficientemente grandes como para perforar la piel humana.

“La ciencia está demostrando que en realidad podrían ser positivas porque están dispuestas a consumir otras especies invasoras, como la chinche apesetosa marrón y, potencialmente, la mosca de la luz”, dijo el Dr. Floyd Shockley, director de colecciones del Departamento de Entomología del Museo Nacional de Historia Natural del Smithsonian.

Entonces, ¿vienen al DMV? Shockley dice que “absolutamente”, ya están en camino. Sin embargo, será en algún momento en el inmediato futuro.

Dijo que le sorprendería que las arañas Joro aparecieran en algún momento de 2022; la primavera de 2023 es más probable.

dirección hacia el noreste del país. Unos afirman que llegarán masivamente este año y otros predicen que será el próximo.

Pero de que vendrán, eso es un hecho, y ya han sido vistas en Carolina del

Sur. Las arañas Joro miden cinco centímetros con sus patas extendidas.

Sin embargo, para tranquilidad de la población, ese tipo de arañas son inofensivas y, más aún, su presencia puede ser beneficiosa.

Conrad Gaarder Escudero

ABOGADO, 30 años de experiencia

ACCIDENTES CON LESIONES
PERSONALES, BANCARROTA, CASOS
CRIMINALES, CASOS DE TRANSITO
(RECKLESS, LICENCIA SUSPENDIDA,
DWI), DIVORCIO DE MUTUO ACUERDO

6402 Arlington Blvd. Suite 371 (703) 522-4122 (703) 587-6188
Falls Church, VA (7 CORNERS) PRIMERA CONSULTA GRATIS

ATENDEMOS EN ESPAÑOL

**CRYSTAL
DOUBLE HUNG
WHITE VINYL
REPLACEMENT
WINDOWS**

\$153.14 HASTA 101UI

Teléfono: 301-699-2206 • Fax: 301-699-2137

**3450 Bladensburg Rd.
Brentwood, MD, 20722**

castlewholesalers.com

**CASTLE
WHOLESALE**

¡Para ofertas exclusivas,
denos un Like en Facebook,
síguenos en Twitter!

**Horario: LUNES-VIERNES- 9:00 A.M. - 5:00 P.M.
SÁBADOS: 9:00 A.M. - 4:00 P.M. • DOMINGOS CERRADO**

Descargo de responsabilidad: No nos responsabilizamos por errores tipográficos. Imágenes del producto son únicamente para propósitos de ilustración. Términos adicionales pueden aplicar. Descuentos disponibles por compras en cantidad. Precios sujetos a cambios sin previo aviso. Precio aplica únicamente con la presentación de este aviso.

Escuche por

**Radio
La Grande**

Los clásicos
de los años 60 y 70
Más de 3,400 canciones.

radiolagrande.net

EN CAROLINA DEL NORTE
WRTG 1000 AM – Raleigh
WSRP 910 AM – Jacksonville
WLNR 1230 SM – Kinston
WGSB 1060 AM – Durham
WREV 1220 AM – Greensboro
WLLY 1350 AM – Wilson
WLLN 1370 AM – Lillington
WLLQ 1530 AM – Chapel Hill

Camilo Sesto, Raphael, Sandro, Rabito, Sabu,
Nelson Ned, Marisol, Shophy, Lizzett, Yolandita Monge,
Claudia, Alberto Vasquez, Enrique Guzman...

**VALDEMAR SOUTH
TRAVEL 2022 AMERICA**

valdemartravel.com

Recuerde que viajes se escribe con “V” de Valdemar

BUENOS AIRES	\$879	Honduras	390	Guadalajara	395
MONTEVIDEO	\$843	Managua	395	Veracruz	329
SANTIAGO	\$619	San Jose	420	Leon	395
ASUNCION	\$795	Caracas	879	Los Angeles	197
		Panama	380	Miami	138
		Madrid	520	Monterrey	395

*Tarifas sujetas a cambio sin previo aviso. No incluyen impuestos.

ENVIAMOS DINERO A BOLIVIA, PERÚ MEXICO, ECUADOR, COLOMBIA, REPUBLICA DOMINICANA, ETC.

LIMA	\$460	SAN SALVADOR	\$368
LA PAZ	\$598	GUATEMALA	\$372
BOGOTA	\$372	MEXICO	\$278

LLEVAMOS CARTAS Y ENCOMIENDAS A PERÚ. Salidas el 15 y 30 de cada mes

SI PIENSA VIAJAR LLAME A VALDEMAR (202) 638-7385

■ CAMPAÑA DE SEGURIDAD PEATONAL

CASA hará más segura la Bailey's Crossroads

REDACCIÓN
WASHINGTON
HISPANIC

Una campaña de seguridad en las calles de Bailey's Crossroads del área de Culmore, localizada en Falls Church, Virginia, iniciaron la organización de defensa de los inmigrantes CASA y la Coalición para un Crecimiento más Inteligente (CGS).

El martes, ambas entidades hicieron el lanzamiento de la campaña, centrada en la reparación de dicha vía que es muy transitada, para acrecentar la seguridad de los residentes de la zona.

Miembros de dichas organizaciones empezaron el sondeo llamando a las puertas de las viviendas en la zona con el fin de conseguir que los residentes que

viven cerca de Bailey's Crossroads se movilicen para urgir una mejor iluminación, señalización y pasos peatonales.

Viviana Valverde, miembro de CASA y madre soltera que limpia casas, declaró que "el área alrededor de la autopista de la Ruta 7 es por donde viajamos regularmente para llegar a nuestros trabajos, ir de compras, lavar la ropa y comer en los restaurantes locales". Añadió que esa parte de la ciudad se ha vuelto más peligrosa debido a la falta de señalización de las calles.

El Departamento de Transporte del condado de Fairfax y el Departamento de Transporte de Virginia identifican a la Ruta 7 como un corredor de alto riesgo para los usuarios vulnerables de la carretera, basándose en años de datos que muestran el elevado número de muertes y lesiones graves.

Legislación pasa en ambas cámaras en Richmond

VA: combate al tráfico humano en hoteles aprueba Asamblea

VÍCTOR CAYCHO
WASHINGTON HISPANIC

Un proyecto legislativo que requiere la formación de los empleados de los hoteles en Virginia para el reconocimiento de la trata de personas y presentación de informes, fue aprobado de forma unánime el viernes por la Cámara de Representantes y por 36 votos a favor y sólo 4 en contra en el Senado, por la Asamblea del estado en Richmond. El anuncio fue hecho el lunes por la delegada demócrata Shelly Simonds, quien patrocinó la iniciativa, conocida por las siglas HB258.

Básicamente el proyecto dirige al Departamento de Servicios de Justicia Penal (DCJS) para desarrollar un curso en línea a fin de capacitar a los propietarios



Shelly Simonds (al centro) declara sobre su importante iniciativa contra el tráfico de personas en el estado, aprobado el viernes por las dos ramas de la Asamblea Legislativa estatal de Virginia.

FOTO: STEVE HELBER / AP

de hoteles y sus empleados, para que puedan reconocer y reportar los casos de sospecha de tráfico de personas.

Asimismo, requiere que cada propietario de hotel exija a sus empleados que completen dicho curso de formación sobre la trata de

seres humanos desarrollado por el Departamento. A partir de entonces, deberán actualizar su capacitación al menos una vez cada dos años.

También se permite al Departamento aprobar los programas de formación para el reconocimiento y

la prevención de la trata de seres humanos que muchas cadenas hoteleras tienen actualmente en marcha.

"Estoy encantada de que hayamos podido unirnos para aprobar este importante proyecto de ley. La trata de personas es un problema horrendo y necesitamos la ayuda de la industria hotelera para luchar contra ella. Este proyecto de ley permitirá a la gente decir algo si ve algo", declaró en conferencia de prensa la delegada Simonds.

Liz Parker, presidenta de la Asociación de Hostelería del área de Newport News, en Virginia, afirmó que "la trata de seres humanos siempre ha sido una gran preocupación para nosotros en la industria de la hostelería, la cual ha estado trabajando de forma proactiva y diligente para poner fin a esa actividad delictiva".

JUNTOS SÍ
PODEMOS

Traído a usted por el
Departamento de Salud y
Servicios Humanos de EE.UU.

Porque ya tenemos un plan para frenar la propagación del COVID y otras variantes del virus.

Pero es importante seguir usando mascarillas bien ajustadas que nos cubran la nariz y la boca, mantener una distancia de al menos 6 pies de otras personas y evitar multitudes.

Y cuando sea nuestro turno, vamos a ponernos la vacuna.

Infórmate en cdc.gov/coronavirus-es



En Alexandria, con fondos de la Iglesia Episcopal San Pablo

LEDC dará ayuda bilingüe a los empresarios de minorías

ZULMA DÍAZ
WASHINGTON HISPANIC

Un nuevo proyecto en la Ciudad de Alexandria, Virginia, que

lleva el nombre de The Damascus Project fue anunciado el lunes 14 por la Iglesia Episcopal de San Pablo y el Centro de Desarrollo Económico Latino (LEDC), en un acto que contó con la presencia del alcalde Justin

Wilson.

The Damascus Project es un compromiso de la Iglesia Episcopal de San Pablo con un fondo de 150.000 dólares por tres años con los que el centro podrá apoyar a los empresarios de las mi-

norías que operan dentro de los límites de la ciudad y que requieren asistencia técnica bilingüe para pequeñas empresas y acceso a capital.

Al respecto, LEDC se ha comprometido a ayudar a unos 75 clientes durante el



El Reverendo Oran Warder, Rector de la Iglesia Episcopal de San Pablo, aplaude durante la entrega del cheque por 150 mil dólares al Centro de Desarrollo Económico Latino (LEDC), para financiar The Damascus Project, el lunes 14 en Ciudad de Alexandria, Virginia.

FOTO: CORTESÍA LEDC

plazo de tres años a través de sus múltiples programas para pequeñas empresas.

Entre éstos se encuentran el Programa de Pequeñas Empresas de LEDC, Empowered Women's International (EWI), el cual impartirá un curso en línea de tres meses y sesenta horas de duración llamado "Entrepreneur Training for Success" (Formación empresarial para el éxito). Las solicitudes están actualmente abiertas para el primer curso que comenzará en la primavera de 2022, señaló una portavoz.

"Este curso dotará a las emprendedoras de los fundamentos de la propiedad empresarial, haciendo especial hincapié en los conocimientos financieros y el liderazgo, lo que permitirá a estas mujeres impartir su nueva sabiduría a otras mujeres", explicó.

Por otro lado, el Programa de Préstamos de LEDC proporcionará acceso a microcréditos de bajo costo para el lanzamiento y el crecimiento de pequeñas empresas nuevas y existentes propiedad de minorías, así como préstamos al consumo al 0% de interés para personas que deseen obtener un crédito.

Emi Reyes, directora ejecutiva de LEDC, destacó esta oportunidad de

aumentar los esfuerzos de LEDC en Alexandria, VA. "Agradezco al Reverendo Oran Warder, Rector de la Iglesia Episcopal de San Pablo, y a toda la iglesia por confiarnos su comunidad", expresó.

Asimismo, dijo esperar con interés los próximos tres años de asociación "mientras trabajamos juntos para apoyar el crecimiento de los corredores comerciales locales, catalizar la creación de empleo y construir activos entre los residentes de Alexandria con ingresos bajos a moderados".

El Centro de Desarrollo Económico Latino (LEDC) se encarga de equipar a los pequeños empresarios hispanos y de otras comunidades desatendidas en el área metropolitana de Washington, DC, con las habilidades y herramientas financieras para crear un mejor futuro para sus familias y comunidades.

Dicha labor se extiende al área metropolitana de Baltimore y a Puerto Rico.

Los participantes en los programas de LEDC aprenden además a comprar y mantenerse en sus hogares, a unirse a sus vecinos para mantener sus viviendas de alquiler a precios asequibles y a iniciar o ampliar pequeños negocios.



KITCHEN COMPACT GLENWOOD
Beech 10'x10' Gabinetes de Cocina

\$1436⁸⁸



WOLF CLASSIC DARTMOUTH WHITE PAINT
10'x10' Gabinetes de Cocina

\$2699¹²



FABUWOOD METROFROST
10'x10' Gabinetes de cocina

\$2173⁷⁰



SUNNYWOOD SANIBEL
Maple 10'x10' Gabinetes de cocina de Madera Sólida

\$3652⁴⁰

Las cocinas en las muestras de 10' x 10' incluyen uno (1) de cada uno de los siguientes gabinetes únicamente y NO incluye instalación, moldings, hardware decorativo, mesones, lavabo/laves de agua, muebles o electrodomésticos:

12" Gabinete Base • 15" Gabinete Base • 18" Gabinete Base • 36" Base de Lavabo • 36" Gabinete Base Blind Corner • 12" x 30" Gabinete de Pared • 15" x 30" Gabinete de Pared • 18" x 30" Gabinete de Pared • 24" x 30" Gabinete de Pared • 30" x 30" Gabinete de Pared • 30" x 18" Gabinete Wall Bridge • 33" x 15" Gabinete Wall Bridge • 27" x 30" Gabinete de pared Blind Corner



TODOS LOS GABINETES SON ENSAMBLADOS PARA REDUCIR TIEMPO Y COSTOS DE INSTALACIÓN
PRUEBE CON CASTLE PARA UN ESTIMADO EN GABINETES A LA MEDIDA

SE HACEN ENTREGAS EN TODO EL PAÍS



CASTLE
WHOLESALE

www.castlewholesalers.com

Área Metropolitana de Baltimore:
Desoto Business Park, 1006 Wilso Dr.
Baltimore, MD, 21223
410-644-4200
Fax 410-644-8511

Área Metropolitana de DC:
3450 Bladensburg Rd.
Brentwood, MD, 20722
301-699-2206
Fax 301-699-2137



¡Para ofertas exclusivas, denos un Like en Facebook, siganos en Twitter!



Horario: lunes- viernes 9:00 a.m. - 5:00 p.m.; sábado 9:00 a.m. - 4:00 p.m.; domingo cerrado.

No somos responsables por errores tipográficos. Las imágenes del producto es únicamente para el propósito de ilustración. Términos adicionales pueden aplicar. Disponible Descuentos por Cantidades mayores. Los precios están sujetos a cambio sin previo aviso.

Washington Hispanic
Audit Bureau
Washington Maryland Virginia
www.washingtonhispanic.com

Johnny A. Yataco
President

Nelly Carrión
Director

Víctor Caycho
Josmar Castillo
Reporters

Mónica Peña
Karen Sun
Renzo Espinoza
Account Executives

Álvaro Ortiz
Photographer

Sara Corral
Designer

Mercedes Balseca
Andrés Quiñones
Classifieds

8757 Georgia Ave. Suite 430, Silver Spring, MD 20910
240-450-1779 fax 301-588-5888

© All Rights Reserved. Washington Hispanic is not responsible for the opinions expressed in signed articles.
News Service AP E-Mail info@washingtonhispanic.com

Enorme inversión de UST en Baltimore traerá más trabajo

Hogan anuncia fábrica de guantes de nitrilo en MD

VÍCTOR CAYCHO
WASHINGTON HISPANIC

Más de 2 mil nuevos puestos de trabajo serán creados en Maryland, gracias a una inversión de 350 millones de dólares para la fabricación de productos médicos en Tradepoint Atlantic.

El anuncio lo dio a conocer el gobernador del estado, Larry Hogan, quien señaló que United Safety

Technology, Inc. (UST) hará realidad sus planes para construir una nueva instalación de fabricación por la mencionada suma. Explicó que el proyecto busca producir suministros médicos críticos.

“El enfoque de nuestra administración descansa en que Maryland esté abierto a los negocios, para hacer crecer nuevas empresas y puestos de trabajo de un extremo a otro del estado, y una importante encuesta nacional recientemente nombró a Maryland como el estado más adaptable

para los negocios de todo Estados Unidos”, afirmó el gobernador Hogan.

“Hoy seguimos consolidando ese entorno que favorece tanto al empleo como a las empresas y asegura que Maryland seguirá siendo un lugar privilegiado para el crecimiento económico, la fabricación y la innovación”, añadió.

Asimismo, agradeció “una vez más” a todos los equipos de UST y Tradepoint Atlantic, y felicitó “a quienes han participado para hacer posible este emocionante anuncio”.



El gobernador Hogan anuncia una importante inversión de UST para la producción masiva de guantes de nitrilo para uso médico en sus instalaciones del condado de Baltimore, en Maryland.

FOTO: CORTESÍA

Funcionarios de la gobernación indicaron que UST utilizará 735.000 pies cuadrados en espacio de almacén para la nueva instalación de fabricación médica.

También explicaron que dicha instalación tendrá la capacidad de producir 375 millones de unidades de guantes de nitrilo para exámenes de grado médico al mes, con una producción inicial prevista para el primer trimestre de 2023.

La demanda de guantes sintéticos desechables de nitrilo aumentó durante la pandemia de COVID-19, precisaron.

Más adelante, se dio a conocer que Tradepoint Atlantic ha transformado Sparrows Point en una de las entradas comerciales más estratégicas y versátiles de Norteamérica y ha impulsado la revitalización del condado de Baltimore y de todo el estado, devolviendo a la región más de

10.000 puestos de trabajo y miles de millones de dólares de impacto económico.

En agosto de 2021, el gobernador Hogan celebró una asociación transformadora entre US Wind y Tradepoint Atlantic para ampliar el desarrollo de la energía eólica marina en Maryland, y en febrero el gobernador marcó la apertura de un nuevo centro de distribución de 35 acres del fabricante automotriz BMW.

En el Consejo del Distrito

Defienden derechos de trabajadores domésticos

REDACCIÓN
WASHINGTON HISPANIC

La introducción de una Ley de Derechos de los Trabajadores Domésticos de DC fue anunciada el martes durante una manifestación de activistas en las afueras del edificio John A. Wilson, donde funciona el Consejo de la ciudad.

La propuesta fue hecha por la consejera de DC, Elissa Silverman, quien se unió a los trabajadores domésticos y los empleadores que salieron a apoyar su esfuerzo para ampliar las protecciones laborales críticas a las niñeras, limpiadores de casas y trabajadores de atención domiciliaria, los que actualmente están excluidos de la Ley de Derechos Humanos de DC, según enfatizó.

“El cuidado de los niños o de las personas mayores es un trabajo esencial, crítico para nuestro bienestar y para nuestra economía, y aunque el lugar de trabajo sea un hogar, los trabajadores domésticos necesitan tener las mismas protecciones básicas que cualquier otra persona”, dijo Silverman, presidenta de la Comisión de Trabajo y Desarrollo de la Fuerza Laboral del Consejo de DC. “Esta legislación corrige un error histórico”, añadió.

Si se aprueba la Carta de Derechos de los Trabajadores Domésticos de DC se pondrá fin a la exclusión de los trabajadores domésticos de la protección de DC contra la discriminación laboral y la ley de salud y seguridad en el trabajo.

También exigirá un contrato por escrito entre los trabajadores domésticos y los empleadores, en el que se detallan sus derechos y responsabilidades en virtud de la ley.

Un grupo diverso de 39 organizaciones comunitarias respaldó la aprobación de ese documento que los protegerá. Cuarenta y



Elissa Silverman, consejera de DC, encontró el apoyo de varios concejales en su iniciativa de dar una Ley de Trabajadores Domésticos para la ciudad.

FOTO: CORTESÍA

tres líderes de comunidades religiosas de todo DC también han firmado una carta de apoyo a la Carta de Derechos de los Trabajadores Domésticos.

Más de 9.000 trabajadores domésticos del Distrito están actualmente excluidos de la Ley de Derechos Humanos, que protege a los trabajadores de la discriminación en el trabajo.

La inmensa mayoría de los trabajadores domésticos de DC son mujeres inmigrantes de color, en gran parte hispanos, y, dado que su trabajo está aislado en casas privadas, son especialmente vulnerables a la discriminación, incluido el robo de salarios, el abuso verbal y el acoso sexual.

Según la legislación actual de DC, las trabajadoras domésticas no tienen ningún recurso si sufren discriminación o acoso.

El proyecto de ley patrocinado por Silverman también tomaría medidas para garantizar que los trabajadores domésticos puedan trabajar en entornos seguros en medio de la actual pandemia de COVID-19.

The Cricket® MEGA SALE

FREE

All LTE Android phones

Must bring your number to Cricket on an eligible plan (up to \$60/mo., varies by device). **Limited time.** First month service charge and tax due at sale. **Activation** (in-store, \$25/line) & add'l fees may apply. Restr's apply. See below for details.

The Shops at Queens Chillum
3110 Queens Chapel Rd
Hyattsville MD 20872
240-758-6584

cricket®
Authorized Retailer

Free Smartphones: Eligible Devices & Plans: Alcatel Aprise, Cricket Icon 2 (min. \$30/mo. plan); Cricket Debut, Cricket Ovation 2, Cricket Icon 3, moto g power (min. \$55/mo. plan); moto g play, Samsung A02s, Samsung A03s, Samsung A12 (\$60/mo. plan). New line required. Excludes upgrades and AT&T ports. **Activation fee** (up to \$25/line in-store) & add'l one-time fees (\$4 Customer Assistance Fee) may apply. Price w/use of Mfg/Dist coupon automatically applied at checkout. By accepting Mfg/Dist coupon, customer agrees to pay all transactional tax due on item sold, including value of coupon where applicable. **Transfer Number (Switch/Port), Upgrade or New Line pricing is available to customer once every 180 days.** May not be combinable with certain offers, discounts, or credits. Phone may be restricted to Cricket svc during first 6 months after activation. By activating/using svc, you agree to Cricket Terms of Service (cricketwireless.com/terms). Svc good for 30 days and is subject to Cricket network management policies, see cricketwireless.com/mobile broadband for details. **Return Fee:** \$25; see cricketwireless.com/fees for details. **Pricing, terms, & other restr's subject to change and may be modified or terminated at any time without notice.** Coverage & svc not avail. everywhere. See cricketwireless.com for details. © 2022 Cricket Wireless LLC. All rights reserved.

Domar la inflación es el objetivo de la Fed

Elevan la tasa de interés en 0,25 por ciento

Medida afectará los préstamos de muchos consumidores y negocios, así como tarjetas de crédito y ventas de autos.

CHRISTOPHER S. RUGABER
AP

La Reserva Federal (Fed) inició el miércoles una campaña de alto riesgo para domar la inflación más alta desde la década de 1970 con una elevación de la tasa de interés de referencia a cor-

to plazo y señales de otros siete posibles aumentos durante el resto del año.

La elevación de la tasa clave —que estaba en casi cero desde el inicio de la recesión causada por la pandemia hace dos años— en un cuarto de punto marca el inicio de sus esfuerzos para contener la alta inflación que ha acompañado a la recuperación de la economía. El ajuste significará ma-

yores tasas de interés en los préstamos de muchos consumidores y negocios.

Los directivos del banco central estadounidense prevén que la inflación seguirá siendo elevada y que será de 4,3% al final de 2022, de acuerdo con las proyecciones trimestrales que dieron a conocer el miércoles. Está muy por encima de la meta anual de la Fed, del 2%. Además, pronos-



El presidente de la Reserva Federal (Fed), Jerome Powell, testifica durante una audiencia del Comité Bancario del Senado, el jueves 3 de marzo en el Capitolio en Washington. El miércoles 16 anunció la elevación de la tasa de interés en el país. FOTO: TOM WILLIAMS-POOL / AP

tican que el crecimiento de la economía será de 2,8%, muy por debajo del 4% pronosticado en diciembre.

El presidente de la Fed, Jerome Powell, está forzando una vuelta cerrada en U. La Reserva mantuvo las tasas “ultra-bajas” para ayudar al crecimiento y el empleo durante la recesión y su epílogo.

En diciembre, los funcionarios de la Fed esperaban elevar las tasas tres veces en el año. Ahora proyecta siete aumentos para elevar la tasa a corto plazo a entre 1,75% y 2% para finales de 2022. Podría elevarla en medio punto en futuras

reuniones.

Las autoridades de la Fed pronostican cuatro aumentos adicionales en 2023 para elevar la tasa a 2,8%, el nivel más alto desde marzo de 2008. Con ello probablemente aumentarán los intereses de hipotecas, tarjetas de crédito y préstamos para autos.

Powell espera que los aumentos de la tasa logren un objetivo estrecho y difícil: elevar los costos del crédito lo suficiente para frenar el crecimiento y domar la inflación, aunque no tanto como para que la economía caiga en una recesión.

Pero muchos economistas temen que con una inflación tan alta —fue de 7,9 por ciento en febrero, la más elevada en cuatro décadas— y con el aumento de la gasolina provocado por la invasión rusa de Ucrania, la Fed deba elevar aún más las tasas y posiblemente precipitar la economía a una recesión.

El banco central ha reconocido que subestimó la magnitud y persistencia de la inflación después de la pandemia. Muchos economistas dicen que acrecentó el riesgo al esperar demasiado tiempo para empezar a elevar las tasas.

Aviso de Publicación Comisión de Oportunidades de Vivienda del Condado de Montgomery

Revisión del Plan Administrativo HOC

La Comisión de Oportunidades de Vivienda del Condado de Montgomery (HOC) está proponiendo revisiones a su Plan Administrativo para el Programa de Vales (voucher) de elección de Vivienda (“Plan Administrativo”). El Plan Administrativo define y describe las políticas para la operación del Programa de Vales (voucher) de Elección de Vivienda. Los cambios incluyen actualizaciones regulatorias a los capítulos 1, 2, 10, 11 y a la Política del Acta Violencia Contra Mujeres “VAWA”. Estas revisiones entrarán en efecto después de la aprobación por parte de Comisión de HOC.

Los cambios propuestos al Plan Administrativo HOC están disponibles para ser revisados en la página web de HOC: www.hocmc.org (hocmc.org)

HOC tendrá una audiencia pública el miércoles, 6 de abril, 2022 a las 3:00 p.m. via YouTube: (<https://youtu.be/Nzty7Tp3VAM>)

Todos los comentarios públicos por escrito pueden ser dirigidos por correo a Kayrine Brown, Directora Ejecutiva interina en 10400 Detrick Avenue, Kensington, Maryland 20895 o enviado por correo electrónico a plancomments@hocmc.org

El período de comentarios públicos para estos documentos termina el 6 de abril, 2022. Para ser considerado, todos los comentarios deben ser recibidos a más tardar hasta las 5:00 p.m. del 5 de abril, 2022. También habrá una oportunidad para dar comentarios orales en el día de la audiencia pública. Habrá una oportunidad para dar comentarios orales en el día de la audiencia pública. Para pedidos para hablar en la audiencia pública, contáctese a Patrice.Birdsong@hocmc.org para más información.

Preguntas acerca de la observación o participación de la audiencia pública pueden ser dirigidas a Patrice Birdsong al (240) 627 9425, Número Relay de Maryland 711 (TTY) o a commissioners@hocmc.org

■ TEMEN POSIBLE FUGA DE CAPITALES HACIA EEUU

¿Cómo puede afectar a América Latina

REDACCIÓN
WASHINGTON HISPANIC

El anuncio de la Fed es considerado como “el comienzo del fin” de una era en que pedir dinero prestado a los bancos fue muy conveniente, señalan analistas financieros.

De hecho, es probable que el incremento anunciado el miércoles sea el primero de varios este año, añaden, ya que la Fed adelantó que “los aumentos continuos en el rango objetivo serán apropiados”.

Con dos años de bajas tasas a nivel global, las personas, los inversores y los países que contrajeron deudas lograron tener acceso a dólares más baratos que los incentivaron a consumir o invertir, echando a andar los motores estancados del crecimiento económico.

Pero ahora las cosas han cambiado. Y aunque la in-

flación ya estaba disparada desde antes de que comenzara la guerra en Ucrania el 24 de febrero, el conflicto les ha puesto mucha más presión a los países.

La elevación de tasas afecta a las empresas y los gobiernos que requieren financiamiento para realizar inversiones o renegociar compromisos financieros.

Pero, ¿cómo afectan estas medidas a América Latina?

La decisión de la Fed tiene el potencial de afectar las vidas de millones de personas en todo el mundo en desarrollo.

“Que Estados Unidos suba los tipos de interés le afecta bastante a Latinoamérica”, declaró a la BBC Mundo Juan Carlos Martínez, profesor de Economía en la universidad IE Business School, en España.

“Hay más riesgo de que capitales que estaban invertidos en Latinoamérica se vayan a Estados Unidos, provocando una depreciación de las monedas loca-

les y una mayor inflación”, estimulada precisamente por esa pérdida de valor de las monedas de los países frente al dólar, explicó.

Es por eso que muchos temen que la decisión de la Fed acelere una salida de capitales de la región hacia Estados Unidos, buscando mayores rentabilidades.

Eso se explica porque si los grandes inversores consideran que comprar bonos estadounidenses (la deuda que emite el país para conseguir financiamiento en los mercados) es más atractivo, entonces le prestan menos dinero a los países de la región o le “compran deuda” a intereses más altos.

Lo mismo ocurre con las grandes empresas que consiguen financiamiento externo: el costo de pedir prestado sube.

Y, por otro lado, un dólar más alto hace que disminuya el poder adquisitivo de las personas, por ejemplo, al comprar bienes importados.

Edificio principal de AstraZeneca lleva ahora su nombre

El legado que deja el médico oncólogo José Baselga

TERESA RAMÍREZ,
PHD
WASHINGTON HISPANIC
/ COLABORADORA

El lunes 7 de marzo a las 11 a.m., AstraZeneca realizó una ceremonia de inauguración en su sede de Gaithersburg, Maryland, donde desveló el cambio de nombre del edificio principal, One MedImmune Way, en honor al difunto oncólogo e innovador, el Dr. José Baselga. Ahora el edificio principal lleva el nombre del Dr. José Baselga.

La ceremonia también estrenó un documental de 60 minutos sobre la vida y el legado científico del Dr. Baselga, seguido por un panel de discusión.

El doctor Baselga nació en Barcelona, España, el 3 de julio de 1959 y lamentablemente murió el año pasado (marzo 2021) a los 61 años.

El doctor José Baselga, MD, PhD, pionero en la investigación y desarrollo de tratamientos contra el cáncer de mama, nos deja un gran legado. Su trabajo fue eminente en la industria farmacéutica donde fue vicepresidente ejecutivo de I+D en oncología de AstraZeneca.



El Dr. José Baselga dedicó su vida profesional a mejorar el tratamiento del cáncer de mama a través de la búsqueda de terapias novedosas. Su nombre queda grabado en los anales de la medicina oncológica. FOTO: CORTESÍA DE ASTRAZENECA

de crecimiento epidérmico humano). Su trabajo condujo al desarrollo de trastuzumab, un anticuerpo monoclonal contra HER2.

Antes de trabajar en AstraZeneca, ocupó el título de médico jefe y director médico en el Memorial Sloan Kettering Cancer Center, profesor de medicina en Weill Cornell Medical College y Harvard Medical School, y jefe de oncología y director aso-

promiso de AstraZeneca con la diversidad, equidad e inclusión es poder acceder a la asequibilidad y igualdad para los pacientes de todo el mundo. AstraZeneca tiene la oportunidad de cerrar las brechas que existen y lograr la equidad en salud para los pacientes.

Dave Fredrickson explicó que AstraZeneca es una compañía global, en cual tienen una gran visión, y es porque tienen un esfuerzo global de investigación y desarrollo. También dijo que el Dr. José Baselga fue una de las personas más brillantes, ambiciosas, apasionadas, valientes y divertidas que conoció. Destacó que el Dr. Baselga dedicó su carrera a combatir el cáncer y la forma en que lo abordó fue de asegurarse de llevar la ciencia más innovadora lo más rápido posible a los pacientes.

Además, el Dr. Baselga fue uno de los pioneros de la medicina de precisión y él ha tenido un impacto en muchas áreas de la investigación del cáncer, pero es más conocido por sus heroicas contribuciones al cáncer de mama.

“Un inspirador”

El Dr. Baselga no solo era un investigador científico y médico sino también un mentor y maestro. Él pensó que la tutoría estaba entre las más importantes actividades, donde él invirtió mucho en tratar de encon-



Dave Fredrickson, Vicepresidente Ejecutivo de la Unidad Comercial de Oncología de AstraZeneca, al lado de Miguel Albero, Attaché Diplomático Cultural de España, y Susan Galbraith, Vicepresidenta Ejecutiva de Investigación y Desarrollo Oncológico de AstraZeneca, junto al cartel sobre el documental “José Baselga: Cancer’s Fiercest Opponent” (José Baselga: El oponente más feroz del cáncer), al final de la ceremonia el lunes 7. FOTO: CORTESÍA DE ASTRAZENECA

trar jóvenes que pensara que tenían talento y le dedicó mucho tiempo, energía y esfuerzo a enseñarles.

Dave Fredrickson recuerda al Dr. Baselga como un padre maravilloso y un amigo fabuloso que también era muy divertido. Al pedirle que describiera en una palabra cuál era su mejor recuerdo del Dr. Baselga, él contestó, “inspirador”. Clara y Marc, hijos del Dr. Baselga dijeron que lo que más le gustaría que la gente sepa de su padre es que a su padre le gustaba era “salvar la vida de los pacientes, esa fue la fuerza impulsadora detrás de todo lo que hizo mi padre”, dijeron.

Agregaron también que la misión en la vida de su padre era erradicar el cán-

cer. Se lo tomaba como algo personal cada vez que alguien en el mundo moría de cáncer. Eso es lo mucho que le importaba. “A nuestro padre le apasionaba identificar, asesorar y desarrollar jóvenes talentos. Empujó a sus aprendices más allá de lo que creían eran capaces, les dio oportunidades para crecer y los empoderó para tomar riesgos calculados sin miedo” agregaron.

Los hijos de Baselga, también expresaron que el hecho de AstraZeneca haya cambiado el nombre del edificio principal en honor a su padre, traía a su familia un inmenso sentido de orgullo.

“El hecho de que tuvo un impacto tan profundo en una institución en su breve mandato capta per-

fectamente la naturaleza transformadora de nuestro padre” dijeron sus hijos. También mencionaron estar eternamente agradecidos a AstraZeneca por mantener vivo el legado de su padre durante muchos años más. “Nos sentimos afortunados de que haya pasado sus dos últimos años en una compañía excepcional, rodeado de un grupo extraordinario de personas motivadas por la misión.”

El documental sobre la vida y el legado científico del Dr. Baselga, estará disponible para el público.

Más información: <https://www.astrazeneca.com/media-centre/articles/2022/celebrating-the-life-and-legacy-of-jose-baselga.html>.



Su misión de vida fue de erradicar el cáncer. Se lo tomaba como algo personal cada vez que alguien en el mundo moría de cáncer... Estaremos eternamente agradecidos a AstraZeneca por mantener vivo el legado de nuestro padre durante muchos años más.”

DECLARACIÓN DE CLARA Y MARC BASELGA
sobre el legado que deja su padre, el Dr. José Baselga.

José dedicó su vida profesional a mejorar el tratamiento del cáncer de mama a través de la búsqueda de terapias novedosas, al igual que la provisión de atención personalizada para las necesidades individuales de los pacientes y el cultivo de oncólogos más jóvenes que llevarían adelante ese trabajo.

Él trabajó en el área del cáncer de mama, y su atención se centró en una nueva molécula emergente, HER2 (receptor 2 del factor

ciado en el Centro de Cáncer del Hospital General de Massachusetts. Para el doctor Baselga fue muy importante que personas y los pacientes tuvieran la oportunidad de participar en ensayos clínicos donde se pudieran beneficiar de su participación.

Dave Fredrickson (Vicepresidente ejecutivo de la unidad comercial de oncología de AstraZeneca) trabajó lado a lado con el Dr. Baselga por dos años. Dave comentó que el com-

Elliot & Chatain PLLC

Buscas ayuda en Español
¡Llama ahora!

Abogados serios que te ofrecen
guía y orientación legal
en tus problemas de Inmigración

La primera consulta es gratis
Se habla español.



Email: FChatain@elliotchatain.com

202 431 0092

Causa enorme tensión y moviliza a la policía de ambas ciudades

Pistolero que mata indigentes aterra DC y NY

Sospechoso fue detenido el martes en la Avenida Pensilvania de DC tras enorme persecución interestatal.

ZULMA DÍAZ
WASHINGTON HISPANIC

Después de una cacería que cubrió varios estados del noreste entre Washington DC y Nueva York, la policía metropolitana del Distrito arrestó el martes a un hombre sospechoso de acosar, supuestamente por odio, a personas sin hogar que dormían en las calles de ambas ciudades, matar al menos a dos de ellas y herir a otras tres en menos de dos semanas.

El sospechoso fue detenido en la avenida Pensilvania, en la zona sureste (SE) Washington DC y estaba siendo interrogado por la policía, según informó el martes 15 en Twitter el Departamento de Policía Metropolitana.

Antes de la detención, agentes de DC y Nueva York publicaron varias fotografías de cámaras de seguridad, incluida una en primer plano que mostraba claramente el rostro del hombre, e instó a la gente que pudiera reconocerle a ponerse en contacto con las autoridades.

“Se proporcionará más información”, indicó el



Gerald Brevard III, el sospechoso de 30 años, al momento de ser capturado al sureste de la avenida Pensilvania, en DC, el martes.

FOTO: POLICÍA METROPOLITANA DE DC

comunicado en Twitter. “Gracias a la comunidad por todos sus reportes”, añadió.

El lunes, la alcaldesa de Washington DC, Muriel Bowser, y el alcalde de Nueva York, Eric Adams, hablaron juntos en una conferencia de prensa e instaron a todos los que vivieran en la calle a acudir a refugios municipales donde estarían más seguros.

“Este es un caso claro y terrible de quitarle la vida a una persona, al parecer, por el solo hecho de ser desamparado”, declaró el alcalde Adams. “Los dos individuos fueron baleados cuando dormían en la ca-

lle. No estaban cometiendo ningún delito, estaban durmiendo en la calle”.

La captura

Pero al día siguiente se vivió un respiro, al darse a conocer la captura del sospechoso.

La División de Campo de Washington de la Oficina de Alcohol, Tabaco, Armas de Fuego y Explosivos (ATF) dijo que los agentes tomaron al sospechoso bajo custodia a lo largo de la Avenida Pennsylvania SE en el Distrito durante la noche. Estaba siendo interrogado por agentes de la rama de homicidios, dijo la policía del Distrito.



La alcaldesa de Washington DC, Muriel Bowser, informa sobre la captura del sospechoso de disparar a indigentes, matando a dos de ellos, uno en DC y el otro en Nueva York. A su lado, el alcalde neoyorquino Eric Adams. Con ellos, el Comisionado de Policía de Nueva York, Keechant Sewell Adams y el Jefe de la Policía Metropolitana de Washington, Robert Contee.

FOTO: EVAN VUCCI / AP

imágenes difundidas por la policía neoyorquina.

El hombre en esas fotos se parecía al hombre buscado por su propio departamento.

El jefe de la policía de Washington, Robert Contee, alabó la coordinación entre los dos departamentos policiales, afirmando que si dicho oficial no hubiera hecho la conexión “pudieran haber pasado meses” antes de que se descubriera el nexa entre los dos casos.

“Dijimos que el trabajo para sacar a este hombre de nuestras calles era urgente, y nuestras comunidades respondieron”, dijo por su parte la alcaldesa Bowser, en otra declaración conjunta con el alcalde de Nueva York, Eric Adams, el martes.

“Sabemos que esta experiencia ha sido especialmente aterradora para nuestros residentes que viven sin hogar. Nuestro trabajo continúa para poner fin a la falta de vivienda y garantizar que todos los residentes tengan acceso a una vivienda segura y asequible”, concluyó la alcaldesa.

Las identidades de las víctimas no se dieron a conocer de inmediato.

ATAQUES CONTRA LAS INDEFENSAS VÍCTIMAS

■ **De acuerdo** a las investigaciones de la policía metropolitana, el primer ataque registrado fue alrededor de las 4 a.m. del 3 de marzo en Washington DC.

■ **A esa hora**, un hombre fue herido a tiros en el sector noreste de la ciudad, según la policía.

■ **Un segundo** hombre fue herido a tiros el 8 de marzo poco antes de las 1:30 a.m., también en DC.

■ **A las 3 a.m.** del día siguiente, el 9 de marzo, policías y bomberos hallaron a un muerto en una carpa incendiada.

■ **Al principio** se pensó que murió por el fuego, pero la autopsia determinó que fue apuñalado y baleado.

■ **Según la policía**, el asesino viajó entonces a la ciudad de Nueva York y a eso de las 4:30 a.m. del sábado, un hombre de 38 años, que dormía en la calle no muy lejos del Holland Tunnel de Manhattan, fue baleado en el brazo. El hombre gritó y el agresor huyó.

■ **Unos 90 minutos** después, el mismo agresor mató a tiros a otro hombre en la Calle Lafayette en SoHo, informó la policía.

Se trata de Gerald Brevard III, de 30 años, que fue encontrado después de que se dieran pistas a la policía de DC y de Nueva York.

Un video muestra a las autoridades poniendo a Brevard bajo arresto en una gasolinera en el sureste de DC alrededor de las 3 a.m. Dos vehículos encienden sus luces mientras un hombre tropieza con la vista de la cámara, y luego se pone en el suelo mientras los

agentes de la ley se acercan, según muestra la grabación.

Fuerte coordinación

Los detectives de las dos ciudades empezaron a sospechar de un vínculo entre los distintos ataques el domingo luego que un capitán del departamento de homicidios de la Policía Metropolitana –y que anteriormente residió en la ciudad de Nueva York– vio en las redes sociales las



¡UNA FIESTA CON 20,000 DE TUS MEJORES AMIGOS!

NO TE PIERDAS NI UN MOMENTO DE LA RÁPIDA ACCIÓN DE D.C. UNITED SOCCER EN AUDI FIELD

VISITA DCUNITED.COM PARA OBTENER TUS BOLETOS



Crece apoyo hispano a republicanos

AGENCIA
TEXAS

Apenas 45 residentes del Starr County de Texas votaron en las primarias republicanas del estado hace dos años. La semana pasada, sin embargo, casi 1.100 republicanos acudieron a las urnas en un condado escasamente poblado, mayormente hispano, junto a la frontera con México.

En todo el sur de Texas, históricamente un bastión de los demócratas, se notó un aumento en la participación de los hispanos. En cinco condados de la frontera con México, casi 30.000 personas votaron en las primarias republicanas, lo que representa un aumento de más del 25% en su participación respecto al 2020.

La votación de Texas, que pone en marcha la campaña con miras a las elecciones de mitad de término de noviembre, asoma como una señal de alarma para los demócratas, que tienen una tenue mayoría en las dos cámaras del Congreso. El creciente apoyo hispano a los republicanos que se percibió durante la presidencia de Donald Trump podría ser un fenómeno político duradero y forzar a los demócratas a replantear su estrategia electoral.

El impacto se siente mucho más allá de Texas. En el sur de la Florida, donde los demócratas perdieron dos bancas en la cámara baja en el 2020 que habían conquistado en el ciclo previo, algunos dicen que el partido debe reanudar esfuerzos que fueron interrumpidos durante la pandemia. Y, más que nada, deben prestar más atención a las prioridades de los votantes hispanos y no dar su voto por descontado.

“Se refuerza la imagen de elitista que tanto combaten los demócratas”, comentó Devon Murphy-Anderson, exdirector de finanzas del Partido Demócrata de Texas. “No puedes apuntarle a una persona con tu mano y decirle, ‘sabemos lo que más te conviene. Lo que más te

conviene es nuestro candidato’”, manifestó Murphy-Anderson, cofundador de Mi Vecino, una agrupación demócrata de la Florida que planea invertir al menos 2,3 millones de dólares en las elecciones de noviembre y empadronar un mínimo de 30.000 votantes nuevos en áreas con una fuerte población hispana.

En términos generales, los hispanos siguen apoyando a los demócratas por amplios márgenes. El 59% de ellos votó por Joe Biden en el 2020 y solo el 38% lo hizo por Trump. Los demócratas, no obstante, perdieron votos respecto a los comicios presidenciales del 2016, en que Hillary Clinton sacó el 76% del voto hispano, según el Pew Research Center.

Kellyanne Conway, directora de la campaña de Trump del 2016 y asesora del exmandatario, dijo que en la reunión del Comité Nacional Republicano del fin de semana pasado informó acerca de los progresos de los republicanos entre los hispanos.

“La izquierda los ve como votantes interesados solo en el tema de la inmigración”, dijo Conway. Agregó que Trump conquistó votos hispanos abordando temas como la creación de empleos, la educación y las tradicionales creencias religiosas. “Hubo una conexión intelectual, económica y espiritual con ellos”, sostuvo Conway.

Abel Prado, director ejecutivo de la organización Cambio Texas del Río Grande Valley, reconoció que los republicanos intensificaron sus campañas de reclutamiento de hispanos y pueden haber registrado algunos progresos en la participación. “Pero si analizas los números, seguimos superándolos 3 a 1”, añadió.

Afirmó asimismo que los esfuerzos republicanos podrían perjudicarlos, movilizándolos a los demócratas.

Esperamos que los malos titulares alienten a los candidatos a invertir más en el Río Grande Valley”, declaró. “Los republicanos están invirtiendo mucho dinero en el Valley, sin arrepentimientos. No pasa

lo mismo con los demócratas”.

Mayra Flores, que ganó la nominación para un escaño vacante en el sur de Texas la semana pasada, dijo que Trump “desempeñó un papel muy importante” y ganó votos hispanos al catalogar a los demócratas de socialistas. Pero agregó que el apoyo hispano no depende exclusivamente de Trump. Dijo que ella estableció una conexión personal con el electorado.

“Finalmente vieron una republicana que se parece a ellos, que tiene una historia como la de ellos y los mismos valores”, expresó Flores, quien nació en México y vino a los Estados Unidos a los seis años. El distrito de Flores incluye la ciudad fronteriza de Brownsville.

La buena participación de los hispanos en las primarias republicanas podría desmentir el argumento que vienen usando los demócratas desde hace décadas en el sentido de que el fuerte crecimiento de la población hispana haría que los demócratas conquistasen Texas.

Esa tendencia hizo que California, un estado históricamente republicano, sea hoy dominado por los demócratas.

Flores votó por Barack Obama en el 2008, pero posteriormente se hizo republicana, convencida de que ese partido representaba mejor los valores tradicionales de su comunidad respecto a la familia y la religión.

Dice que los hispanos a menudo votan por los demócratas por hábito más que por convicción.

“Lamentablemente, la mayoría de la gente no sabía por quién votaba”, señaló.

Flores dijo que el Comité Nacional de Campañas Republicano se comprometió a apoyarla financieramente a pesar de que no es la favorita. Su rival en noviembre será el representante demócrata Vicente González, que tras cambiar de distrito sacó más de 23.000 votos, más del doble que Flores.

La población de Texas aumentó más que la de ningún otro estado entre el 2010 y el 2020, llegando a los 29,1 millones de ha-



FOTO: CORTESIA

bitantes. Ese crecimiento poblacional fue impulsado sobre todo por los hispanos. Trump recibió el 35% del voto hispano a nivel nacional en el 2020, más o menos el mismo porcentaje que en Texas, de acuerdo con AP VoteCast, organización que estudia el electorado.

VoteCast, sin embargo, indicó que Trump ganó terreno en algunos estados, incluidos la Florida (sacó el 45% del voto hispano) y Nevada (42%). En la Florida también hubo un fuerte crecimiento de la población hispana, según el censo, pero Trump ganó el estado dos veces y los republicanos se quedaron con los escaños de las representantes demócratas Donna Shalala y Debbie Mucarsel-Polell en Miami en el 2020.

Juan Carlos Planas, abogado especializado en asuntos electorales y ex

representante estatal republicano de la Florida que se pasó a las filas demócratas, dijo que los demócratas deberán recuperar el terreno perdido de aquí al 23 de agosto, fecha de las primarias.

“Las cosas no pintan bien hoy, pero nadie sabe lo que va a pasar”, opinó. “¿Pienso que los demócratas tienen que empadronar más gente? Sí, totalmente. Hay que movilizarse a nivel de base”.

A Trump le fue muy bien entre los cubanos del sur de la Florida y además redujo la ventaja de los demócratas en Miami-Dade en el 2020.

El gobernador de la Florida Ron DeSantis, quien buscará la reelección y es un potencial candidato a la presidencia en el 2024, organizó mesas redondas para apoyar las protestas antigubernamentales que

hubo en la Cuba comunista el verano pasado. El gobierno de Biden, por otro lado, está buscando un acercamiento con el gobierno socialista de Venezuela después de suspender las importaciones de petróleo de Rusia, lo que podría restarle votos en la fuerte comunidad venezolana de la Florida.

Dan Smith, profesor de ciencias políticas de la Universidad de la Florida, dijo que el electorado de sectores con mucha población cubana no apoyó con fuerza a Trump en el 2016, pero sí lo hizo en el 2020.

“Es cierto que los demócratas perdieron la ventaja que tenían”, dijo Smith, quien cree que la estrategia republicana de catalogar a los candidatos demócratas de socialistas fue muy efectiva entre los exiliados cubanos y venezolanos.



**Silvia
Caceres-Diaz**
Insurance Agency

**Si necesita seguro de automovil
en Maryland y Washington DC,
nosotros le ofrecemos:**

- Cobertura Inmediata
- Mínimo Pago Inicial
- Facilidades de Pago Mensuales
- Asistencia en la Obtención de su título y placas
- Seguros Comerciales, Casas,
- Diplomáticos, Motociclistas.



Seguros

**Member
Travelers
Group**



**Silvia
Caceres
Diaz**
Agente Broker
de Seguros

**Telf.
(301) 593-8683**

**10016-B
Colesville Rd.
Silver Spring,
MD 20901
Four Corners**

Presidente de Ucrania dirige mensaje virtual al Congreso de EEUU

Zelensky solicita más ayuda militar contra la invasión

ELLEN KNICKMEYER
AP

El presidente ucraniano Volodymyr Zelenskyy agradeció el miércoles al Congreso la ayuda de Estados Unidos contra las fuerzas invasoras de Moscú, pero solicitó ampliarla: más asistencia militar para combatir a los aviones de guerra rusos, así como más sanciones contra los políticos y la economía de Rusia.

Estados Unidos ha trabajado con otras naciones occidentales y aliadas para imponer lo que en conjunto constituyen algunas de las sanciones más severas jamás dispuestas contra un país. Ello incluye medidas punitivas contra instituciones y sistemas financieros de Rusia, prohibiciones a gran parte de su comercio internacional, y sanciones individuales a muchos funcionarios de defensa, autoridades civiles y oligarcas en la estructura de poder de Rusia.

A continuación presentamos un vistazo a algunas peticiones que Zelenskyy presentó el miércoles a Es-

tados Unidos:

Zona de exclusión aérea.

Como se preveía, en su exhortación a la superpotencia mundial Zelenskyy reiteró el miércoles una solicitud que ha efectuado reiteradas veces durante las tres semanas desde que comenzó la invasión: que Occidente establezca una zona de exclusión aérea para impedir el paso de los aviones de guerra rusos que están atacando ciudades y otros blancos civiles de Ucrania.

“¿Es esto pedir demasiado?” para que “Rusia no pueda atemorizar a nuestras ciudades?”, preguntó en un video el gobernante ucraniano a los legisladores estadounidenses, que lo escuchaban embelesados.

Notablemente, Zelenskyy presentó otra opción a la zona de exclusión aérea.

“Si esto es demasiado pedir, les proponemos una alternativa”, dijo Zelenskyy, quien aprovechó su petición difícil para presionar por una fácil. El presidente solicitó la entrega de sistemas S-300 de misiles antiaéreos de la era soviética o “similares”.

Los S-300 utilizan misiles de largo alcance con capacidad de recorrer cientos de kilómetros y derribar misiles cruceros, así como aviones de combate. Los sistemas de defensa antiaérea de la era soviética podrían ser valiosos para que Ucrania continúe desafiando los intentos de Rusia por controlar su espacio aéreo y para bloquear los ataques aéreos rusos contra ciudades y otros objetivos.

Más sanciones

Zelenskyy también solicitó a Estados Unidos que intensifique su paquete de sanciones financieras contra Rusia, ya de por sí duro, para que incluya a todos los miembros de la Duma (la cámara baja) y a todos los políticos con algún cargo en Rusia.

“En la época más oscura para nuestro país les hacemos un llamado”, dijo, dirigiéndose a los legisladores, que repetidamente le aplaudieron de pie. “Se requieren nuevos paquetes de sanciones cada semana hasta que las fuerzas armadas rusas se detengan”.

“Que no reciban un solo



Miembros del Congreso de Estados Unidos escuchan el discurso virtual del presidente de Ucrania, Volodymyr Zelensky, en el auditorio del Capitolio el miércoles 16.

FOTO: SARAH BETH MANEY-THE NEW YORK TIMES / AP

centavo”

Zelenskyy les solicitó a las compañías estadounidenses que aún continúan haciendo negocios en Rusia que se vayan. Pidió a los legisladores presionar a cualquier empresa renuente en sus distritos a que se marche. “Las compañías estadounidenses deben ir-

se del mercado ruso porque está inundado con nuestra sangre”, afirmó.

“Asegúrense de que los rusos no reciban un solo centavo que utilicen para destruir a nuestra gente en Ucrania” y para la “destrucción de nuestro país y la destrucción de Europa”.

Según una lista de la Es-

cuela de Administración de Yale, desde que Rusia lanzó su invasión 147 corporaciones estadounidenses han anunciado que se están marchando completamente de ese país.

Otras 173 compañías de Estados Unidos han dicho que están suspendiendo operaciones.

Buscan sobrevivientes entre las ruinas

Rusos bombardean teatro lleno de refugiados civiles



Los bomberos ucranianos extinguen un incendio en un almacén tras un bombardeo en Kiev, Ucrania, el jueves 17. Las fuerzas rusas destruyeron un teatro en Mariupol donde se refugiaban cientos de personas el miércoles y llovieron los incendios en otras ciudades, dijeron las autoridades ucranianas.

FOTO: VADIM GHIRDA / AP

ANDREA ROSA
KIEV, UCRANIA / AP

Los rescatistas buscaban sobrevivientes el jueves en las ruinas de un teatro destruido por un ataque aéreo ruso en el estratégico puerto de Mariupol, mientras que decenas de ucranianos en todo el país murieron en feroces ataques contra una escuela, un albergue y otros sitios.

Cientos de civiles se habían refugiado en el gran teatro con columnas en el centro de Mariupol después de que sus hogares fueran destruidos en tres semanas de combates en la ciudad portuaria del sur de 430.000 habitantes.

Más de un día después del ataque aéreo, no había informes de muertes. Las comunicaciones están interrumpidas en toda la ciudad.

“Esperamos y creemos que algunas personas que se quedaron en el refugio debajo del teatro puedan sobrevivir”, señaló Petro Andrushchenko, funcionario de la alcaldía. Dijo que el edificio tenía un refugio antibombas en el sótano relativamente moderno diseñado para resistir ataques aéreos.

Otros funcionarios habían dicho antes que algunas personas habían salido. La ombudsman ucraniana, Ludmyla Denisova, dijo en la aplicación de mensajería Telegram que el refugio se había mantenido.

Imágenes satelitales del lunes de la tecnología Maxar mostraron enormes letras blancas en el pavimento al frente y detrás del teatro que decían “NIÑOS” en ruso (“DETI”) para alertar a los aviones de combate sobre los que estaban dentro.

El Ejército ruso negó haber bombardeado el teatro o cualquier otro lugar en Mariupol el miércoles.

El ataque contra el teatro fue parte de un furioso bombardeo de sitios civiles en varias ciudades durante los últimos días.

Los combates han hecho huir a más de 3 millones de personas del país, según estimaciones de Naciones Unidas. La cifra de muertos aún se desconoce, aunque Ucrania ha informado de miles de civiles muertos.

RENTO CASA

RENTO UNA CASA EN WASHINGTON DC

Totalmente remodelada, con parqueo para
4 carros, lavadora, secadora y mas

Interesados llamar al

202-487-1037

Preguntar por MARCO

Ultimo minuto: Sentencia inapelable desata pasiones en Perú

Máxima corte constitucional ordena encarcelar a Fujimori

La decisión permitirá el expresidente de 83 años sea liberado una década antes del fin de su condena.

FRANKLIN BRICEÑO
LIMA, PERÚ / AP

El Tribunal Constitucional peruano aprobó el jueves un recurso legal que excarcelará al expresidente Alberto Fujimori, condenado a 25 años de cárcel por asesinato y corrupción.

La máxima corte constitucional dijo en un comunicado que la votación mayoritaria a favor de un hábeas corpus dispone la libertad de Fujimori y restituye un indulto humanitario otorgado horas antes de la navidad de 2017 por el entonces presidente Pedro Pablo Kuczynski.

La importante deliberación de los jueces no se transmitió por internet y es inapelable a nivel local, aunque los activistas dicen que recurrirán a sedes internacionales. La excarcelación de Fujimori podría ocurrir entre el próximo lunes o martes, aseguró César Nakazaki, abogado del expresidente.

El hábeas corpus, que protege de vulneraciones a los derechos constitucionales, anuló una resolución de 2018 de la Corte Suprema que había dejado sin efecto el indulto otorgado por



El ex presidente peruano Alberto Fujimori, fotografiado a través de una ventana de cristal, asiste a su juicio en una base policial en las afueras de Lima, Perú, el 23 de abril de 2014. Ya estaba años en prisión. El Tribunal Constitucional de Perú aprobó el jueves 17 de marzo de 2022 la excarcelación de Fujimori, que cumple una condena de 25 años por cargos de asesinato y corrupción.

FOTO: MARTÍN MEJÍA / AP

Kuczynski. Tras obtener esa decisión presidencial de 2017 Fujimori vivió casi un año en una residencia de Lima, pero volvió a prisión en octubre de 2018 tras el fallo de la Corte Suprema.

La decisión de los jueces Augusto Ferrero, José Sardón y Ernesto Blume, permitirá que Fujimori, de 83 años, salga una década antes del fin de su condena programada para el 10 de febrero de 2032. Otros tres magistrados votaron en contra, pero el voto favorable del presidente del

Tribunal, Augusto Ferrero, se consideró como doble e inclinó la balanza en favor de Fujimori, según la ley.

El fallo provocó euforia en cientos de seguidores del expresidente, pero también una marcha de un grupo de personas enojadas por la decisión.

Eloy Espinoza, uno de los tres jueces que votaron en contra, recordó que la Corte Interamericana de Derechos Humanos (Corte IDH) declaró “irregular” en 2018 el indulto presidencial de 2017 a favor de Fujimori

entre otros aspectos por la gravedad de los delitos de su condena. Indicó que Fujimori “es una persona mayor, tiene enfermedades, pero está bien atendido, en la mejor prisión del país”.

Fujimori es por ley el único reo en una prisión diseñada para él. Fue extraditado en 2007 desde Chile, nación a la que llegó de Japón. En el país oriental Fujimori vivió desde 2000 luego de salir de Perú abrumado por escándalos de corrupción que derrumbaron su gobierno entre 1990 y

2000.

El indulto otorgado a Fujimori en 2017 también fue cuestionado porque se le otorgó pese a que, según sus enemigos, no tenía enfermedad terminal que ponga en peligro su vida en prisión debido a que contaba con todos los servicios médicos disponibles para su auxilio. Sin embargo, el expresidente fue sometido en 2021 a un procedimiento en el que le colocaron dos tubos dentro de una arteria obstruida.

Fujimori fue condenado en 2009 por una supuesta autoría mediata en dos operativos ejecutados por un escuadrón militar que combatía al grupo terrorista Sendero Luminoso, que sembraba de crímenes el país andino. La primera ocurrió el 3 de noviembre de 1991 en una zona cercana a la plaza de Armas de Lima, en un barrio llamado Barrios Altos. Los militares encapuchados un menor de ocho años que murió acibillado.

La segunda matanza fue en julio de 1992, cuando los mismos militares secuestraron y asesinaron a nueve universitarios y un catedrático de una universidad que forma profesores conocida como La Cantuta. Los forenses indicaron

que los jóvenes, a quienes se señalaba como presuntos seguidores de Sendero, fueron torturados, acibillados, sus cadáveres fueron quemados y ocultados en fosas comunes.

Gobierno reacciona

El presidente Pedro Castillo dijo en su cuenta de Twitter que “los órganos de justicia internacional a los que el Perú está adscrito”, como la Corte Interamericana de Derechos Humanos, podrán proteger el derecho de los familiares de las víctimas, quienes podrán apelar a esas instancias.

Por su parte, el primer ministro Aníbal Torres añadió que la decisión “perjudica” a Perú, aunque acatarán el fallo. “¿Dónde quedan las familias de las víctimas de Barrios Altos, La Cantuta? Delitos gravísimos. Los secuestraron, quemaron vivos, descuartizaron y enterraron clandestinamente. Por delitos de esa naturaleza ha sido sancionado el señor Fujimori”, dijo Torres a la radio local RPP. No se refirió en ningún momento a los miles de civiles y militares —incluidos centenares de mujeres y niños— asesinados por los terroristas de Sendero.

■ CULPAN A INVASORES DE TIERRAS

Matan y mutilan a líder indígena nicaragüense

CIUDAD DE MÉXICO
AP

Un líder indígena mayangna fue víctima de un “asesinato atroz” a manos de presuntos colonos (invasores de tierras) en una comunidad de la región nor-caribeña de Nicaragua, denunció el miércoles el ambientalista Amaru Ruiz, presidente de la ONG ecologista Fundación del Río.

Ruiz dijo que Salomón López Smith, de 52 años, fue encontrado muerto el pasado lunes en la zona de Pansunwás, territorio Ma-

tumbak, una semana después de haber sido reportado como desaparecido por su sobrino Noé Coleman, diputado suplente indígena ante el Parlamento Centroamericano (Parlacen).

“Su cadáver presentaba huellas de tortura, lo que indica que fue un asesinato cometido con saña, con odio, propio del actuar de los colonos”, señaló el ambientalista. López Smith es el primer dirigente mayangna ejecutado este año en el Territorio Sauni As, donde al menos 28 indígenas y líderes comunitarios fueron asesinados en los últimos dos años, según Ruiz.

“Este crimen sigue el mismo patrón de otros registrados en años anterior-

es: Salomón fue secuestrado mientras trabajaba en su parcela, fue llevado con rumbo desconocido y posteriormente asesinado de forma atroz”, agregó.

Por su parte, en un comunicado, el Gobierno Territorial Mayangna de Sauni Arungka detalló que el cuerpo de López Smith presentaba visibles señales de tortura, así como “dos orificios de bala de escopeta en la espalda”, lo cual “se traduce en acto criminal y con odio”.

El Gobierno Territorial se había declarado en “estado de alerta” la semana pasada, tras la desaparición del dirigente indígena y ante una posible “invasión” de sus tierras. En esa

oportunidad se dijo que López Smith había sido encontrado con vida, versión que luego se descartó.

Según Amaru Ruiz, el líder mayangna fue asesinado por “grupos de colonos en el territorio”, debido a que “era un líder con mucho arraigo entre la población, que defendía las tierras comunales y promovía el deporte en la comunidad”.

Hasta el momento las autoridades no han informado sobre el suceso.

Ruiz recordó que en otros casos la Policía Nacional ha atribuido estos asesinatos a supuestas “rencillas personales” entre los comunitarios, móvil que el dirigente ambientalista descarta.

**SE BUSCA
PERSONA PARA MOSTRADOR,
PLANCHADOR DE CHAQUETAS
Y UN PLANCHADOR DE
PANTALONES
Con experiencia**

**Looking for
counter person, jacket
presser and a pants presser
with experience
Hyattsville, MD
(443) 848 62**

PATRULLA METROPOLITANA

Triple choque fatal

Una mujer de 62 años de edad murió el domingo a causa de las lesiones sufridas en un accidente que ocurrió la semana pasada. Fue la secuela fatal de un choque que involucró a tres autos, alrededor de las 3 p.m. del 9 de marzo en la cuadra 8800 de Georgetown Pike. El conductor de un Audi A5 2020 viajaba hacia el oeste en Georgetown Pike. Otro al timón de un Nissan Sentra 2005 y un tercero que conducía un Toyota MR5 1991 viajaban al este en Georgetown Pike. El conductor del Audi perdió el control de su coche, cruzó la doble línea amarilla y chocó de frente con el Nissan. Luego, el Audi giró hacia la trayectoria del Toyota, lo que provocó que el Toyota chocara por detrás con el Audi. La conductora del Nissan, Karla Boggess, de Berryville, fue trasladada al hospital y sucumbió a sus heridas cuatro días después del accidente.

Agrede a chica en escuela

Un estudiante de la escuela secundaria Stone Bridge en Ashburn, Virginia, fue acusado de agredir a una chica dentro de un baño. Según la Oficina del Sheriff del condado de Loudoun, la estudiante alegó que el joven la agredió en un baño el 25 de febrero y le impidió salir. El sospechoso fue acusado como menor de edad por los cargos de asalto, estrangulamiento y secuestro por la fuerza.

Agente no recibe cargos

El fiscal del condado de Fairfax, Virginia, no presentará cargos contra el oficial de policía que disparó a un hombre en una camioneta en Lorton el mes pasado. Michael Vaughan, de 34 años, fue disparado el 15 de febrero en una furgoneta en Fitt Court mientras sostenía un rifle. La policía fue llamada allí porque la furgoneta no era conocida por los vecinos y había estado aparcada allí durante más de 24 horas. Los agentes descubrieron que la furgoneta estaba registrada en Virginia. El agente Trevor Jones estaba hablando por teléfono con un pariente de Vaughan cuando el conductor de la furgoneta abrió la puerta corrediza. En ese momento, Vaughan se deshizo de una manta bajo la que había estado y salió de la furgoneta con un rifle en la mano. Se le dijo a Vaughan que soltara el arma, pero no lo hizo. Después de que siguiera sujetando el rifle, Jones le disparó.

Ambos están desaparecidos en extraño caso en Virginia

Policía busca a hombre por posible asesinato de novia

ZULMA DÍAZ
WASHINGTON HISPANIC

Un caso verdaderamente intrigante es el que tiene en sus manos la policía del condado de Fairfax, Virginia, tras acusar de asesinato en segundo grado a un hombre por la aparente muerte de su ex novia.

Ocurre que ambos, el sospechoso del crimen y la víctima, siguen desaparecidos.

Joel Mosso Merino, de 27 años, habría logrado escapar del estado, según aseguran las autoridades, mientras se sigue buscando a él y a Hannah Choi, de 35 años, cuya desaparición se denunció el 6 de marzo.

Choi fue vista por última vez el día anterior, en su casa localizada en el área de Alexandria, en Fairfax.

En el momento de la desaparición, la policía dijo en un reporte que “se consideraba en peligro debido a problemas de salud mental y/o física”.

El martes, en una conferencia de prensa, el jefe de policía local, Kevin Davis, estimó que Merino mató a Choi dentro de ese inmueble, y luego trasladó su cuerpo a Piscataway Park en el condado de Prince George's, Maryland. Allí



Hannah Choi (a la izquierda) fue reportada como desaparecida el 6 de marzo. Nueve días después, el martes 15, la policía acusó a Joel Mosso Merino de asesinato en segundo grado. Los dos siguen desaparecidos.

FOTO: POLICÍA DEL CONDADO DE FAIRFAX

todavía los agentes están buscando los restos de Choi.

Respondiendo a preguntas de la prensa, la policía explicó que presentar cargos de asesinato sin un cuerpo es inusual, pero Davis citó una “abundancia” de pruebas y una causa probable.

Amigos de Hannah alertaron a las autoridades por la desaparición de Choi, quienes registraron la vi-

vienda de Merino y Choi, informó el mayor de la policía Ed O'Carroll.

“La casa parecía en general estar en orden, excepto la ropa de cama, que parecía faltar en uno de los dormitorios”, dijo.

Los detectives descubrieron después que Choi “podría haber tenido una discusión” con Merino la noche del 5 de marzo.

“Sabemos que estaban en la comunidad esa noche

- juntos”, indicó O'Carroll a la prensa. “La videovigilancia lo corrobora”, sostuvo.

Un vehículo que la policía cree que Merino había utilizado fue encontrado el 7 de marzo en una calle del Distrito de Columbia.

“Aunque Hannah no fue encontrada, descubrimos pruebas que sugieren que sufrió daños antes de su desaparición”, sostuvo el oficial.

“Sabemos que algo malo ocurrió, realmente malo. Y tenemos pruebas y detalles que nos hacen creer firmemente y sin lugar a dudas que ha fallecido”, señaló.

Además del cargo de asesinato en segundo grado, Merino fue acusado de delito de eliminación de restos humanos.

Las autoridades pidieron la cooperación de cualquier persona que tenga más información sobre este caso, para que llame a la policía del condado de Fairfax al 703-246 7800.

También se pueden enviar pistas de forma anónima a la oficina de resolución de delitos del condado de Fairfax, llamando al 1-866-411-8477.

Parricida después se suicida

Mata a tiros a su padre frente al hospital de MD

REDACCIÓN
WASHINGTON HISPANIC

Un hombre de 24 años disparó mortalmente a su padre en el centro de taciónamiento del Centro Médico de la Universidad

de Maryland-Baltimore Washington, ubicado en Glen Burnie, la noche del miércoles. Después huyó y poco después se suicidó, en el condado de Baltimore, reportó la policía.

El portavoz de la policía del condado de Anne Arundel, el teniente Glenn Shanahan, dijo que

Latarde del miércoles, el padre, Kintrell Todd McEachern Sr., de 40 años, se encontraba visitando a su madre en el hospital cuando sostuvo una discusión con su hijo, Kintrell Todd McEachern Jr. de 24 años.

Minutos después, alrededor de las 5:30 p.m., la policía recibió llamadas por un tiroteo en el estacionamiento del hospital.

McEachern Sr. “fue encontrado con múltiples heridas de bala en el torso y al parecer otra en la cabeza”,

dijo Shanahan. Fue declarado muerto en el lugar de los hechos.

McEachern Jr. huyó entonces en un vehículo y fue encontrado muerto en una zona boscosa a unos 15 minutos en auto en el condado de Baltimore.

“Tenemos entendido que el Departamento de Policía del Condado de Baltimore respondió a una zona boscosa y allí lo encontraron muerto”, relató Shanahan. “Creemos que se suicidó con una pistola”.

Añadió que había “un gran número de familiares” en el lugar de los hechos, pero nadie más resultó herido.

“Estas disputas familiares a veces explotan, y explotan en la casa, explotan en los apartamientos, y no se sabe cuándo va a suceder o dónde”, dijo Shanahan.

Toda persona es valiosa y merece respeto...
Diga NO a la Violencia Doméstica!

Cualquiera puede ser una víctima.

La violencia doméstica no distingue raza, sexo o posición social. Sus consecuencias pueden ser devastadoras tanto en la víctima como en los niños que la presencian.

No permita el maltrato!

En Mary's Center podemos ayudarle:

- Consejería
- Referidos para Asesoría Legal y Grupos de Apoyo
- Navegación de recursos y mucho más

Nuestros servicios son GRATIS y CONFIDENCIALES.

No permita que la violencia destruya su vida y la de sus hijos.

Para más información, llame al:

202-748-2611.

Patrocinado por el Departamento de Servicios Humanos de DC, Administración de Servicios Familiares



El Vaticano muestra “sorpresa y dolor”

Nicaragua ordena expulsar a nuncio de la Santa Sede

CIUDAD DE MÉXICO
AP

La Santa Sede expresó el sábado su “sorpresa y dolor” por la “grave e injustificada decisión” del gobierno de Nicaragua de retirar el beneplácito al nuncio apostólico en Managua, monseñor Waldemar Stanislaw Sommertag, a quien obligó a abandonar el país de forma inmediata.

En un comunicado de prensa, el Vaticano reveló los motivos de la sorpresiva salida del nuncio de Nicaragua, la que había sido notificada por la representación diplomática en el país centroamericano esta semana sin mayores detalles, y en medio de rumores de una presunta expulsión del representante papal.

“La Santa Sede ha recibido con sorpresa y dolor la comunicación de que el Gobierno de Nicaragua ha decidido retirar el beneplácito a S. E. Mons. Waldemar Stanislaw Sommertag, Nuncio Apostólico en Managua dese 2018, imponiéndole que dejara el país inmediatamente”, señaló el informe.

Agregó que la disposición oficial “resulta incomprensible” pues Sommertag “ha trabajado incansablemente por el bien de la iglesia y del pueblo nicaragüense, especialmente por los más vulnerables, buscando siempre favorecer las buenas relaciones entre la Sede Apostólica y las autoridades de Nicaragua”.

El comunicado reafirmó finalmente la “plena confianza” de la Santa Sede en el representante pontificio,

“convencida de que esta grave e injustificada decisión unilateral no refleja los sentimientos del pueblo de Nicaragua, profundamente cristiano”.

El lunes pasado, la Nunciatura en Managua informó que Sommertag “se ausentó” del país el día 6 de marzo, sin mencionar los motivos de su salida ni su duración, y anunció que el encargado de negocios, monseñor Marcel Mbaye Diouf, quedaba a cargo de la representación diplomática.

Por cuatro años

El polaco Waldemar Sommertag llegó a Nicaragua a mediados de 2018, en medio de una revuelta social que dejaría cientos de civiles muertos y heridos por fuerzas policiales, y asistió a los esfuerzos de la



El arzobispo Waldemar Stanislaw (a la derecha) es bien conocido por su trabajo en Nicaragua por el bien de la iglesia y del pueblo nicaragüense, especialmente por los más vulnerables. El Vaticano expresó el sábado 12 “sorpresa y dolor” por la expulsión de Stanislaw por parte de Nicaragua.

FOTO: ALFREDO ZÚÑIGA / AP

Iglesia católica por mediar en el conflicto y apoyar la excarcelación de opositores detenidos.

De hecho, el nuncio participó como testigo en un segundo diálogo nacional, a inicios de 2019 y tras el cual fueron liberados más de un centenar de “presos políticos”.

En noviembre pasado, el gobierno de Daniel Ortega emitió un decreto mediante el cual eliminó la figura de “Decano del Cuerpo Diplomático” que el nuncio ostentaba.

A fines del año pasado, familiares de unos 46

opositores detenidos, entre ellos siete aspirantes a la presidencia, pidieron a Sommertag interceder ante Ortega para la liberación de sus parientes, un esfuerzo que no prosperó.

En una entrevista con The Associated Press el 30 de noviembre, el nuncio dijo que no había recibido una solicitud formal, pero reiteró que la Santa Sede “intercede” por la liberación de los reos de conciencia.

“La Santa Sede y por supuesto esta Nunciatura Apostólica, desde el primer momento de mi misión en Nicaragua, estamos in-

tercediendo en favor de los más vulnerables, entre ellos los detenidos de todas categorías, incluso los políticos”, afirmó Sommertag.

“Interceder pienso que es más que justo y necesario... pero al final, lo sabemos muy bien, las cosas dependen del gobierno. Las liberaciones serían un buen inicio”, dijo el representante del Papa Francisco.

“Interceder significa desear... en este caso la libertad de todos. Ponemos toda la esperanza en Dios”, añadió. El gobierno guardó silencio ante las palabras del nuncio.



Un soldado conduce un autobús mientras los pasajeros lo abordan para un viaje gratuito en San Salvador, El Salvador, el lunes 14. Los soldados están conduciendo autobuses después de que el gobierno incautara una empresa de transporte y arrestara a su propietario por aumentar las tarifas sin la aprobación del gobierno.

FOTO: SALVADOR MELÉNDEZ / AP

SAN SALVADOR
AP

Los salvadoreños reaccionaron el lunes con sentimientos encontrados, algunos con disgusto y otros con apoyo, luego de la decisión del gobierno del presidente Nayib Bukele de cancelar los permisos a una empresa con casi 300 unidades del transporte público de pasajeros que estaba incrementando las tarifas.

En diferentes puntos de la capital del país centroamericano y la vecina ciudad de Santa Tecla, en la periferia este, se obser-

varon largas filas de personas tratando de abordar los autobuses. En una situación poco usual, el gobierno convocó a militares, policías y trabajadores gubernamentales para que se hicieran cargo del control de las unidades.

También se pudo observar a soldados armados, algunos con pasamontañas para cubrirse el rostro, en las unidades en una aparente medida para dar seguridad. Sin embargo, hubo un problema. Los motoristas asignados a las unidades no conocían el trayecto y eso afectó el servicio en la jornada.

“Esto es un desorden,

Gobierno interviene empresa por alzar tarifas

El Salvador: soldados conducen vehículos de transporte público

hay que esperar más tiempo”, dijo Teresa Escamilla, quien se quejó que llegaría tarde a su trabajo en la capital. Pero la mujer, de 38 años, también criticó el “abuso de los motoristas. Yo no sé si es por orden del dueño y es cosa de ellos, pero uno se sube (al vehículo) por la necesidad”, agregó.

Ante la grave crisis económica que atraviesa el país centroamericano, el gobierno puso en marcha una intensa campaña de supervisión para que el transporte público de pasajeros, que recibe una compensación económica mensual, no incrementara las tarifas. Se suspendieron los permisos de líneas a las unidades del empresario Catalino Miranda, quien además fue detenido por el delito de resistirse agresivamente a la autoridad.

Para evitar el caos en el transporte de pasajeros, el presidente Bukele le ordenó a la Fuerza Armada que pusiera a la disposición motoristas para retomar el

servicio. También se incorporó a otros trabajadores de distintas dependencias del gobierno.

Ante la posibilidad que otros empresarios del transporte vayan a un paro general tras las accio-

nes del gobierno, Bukele lanzó una advertencia: “Si más transportistas se van a paro, habrá que intervenir esas unidades también. Ni una sola unidad se quedará sin brindar el servicio”.

Los empresarios que

alteran las tarifas en el país reciben una multa de 57.14 dólares, pero desde el domingo también es una causa para cancelarles los permisos del servicio de transporte público, según el gobierno.

Usted cuida de ella. Ayúdela a cuidar su visión.

La enfermedad diabética del ojo no da señales de aviso y puede causar ceguera. Si tiene algún familiar con diabetes, anímelo a que se haga un examen de los ojos con dilatación de las pupilas por lo menos una vez al año.

National Eye Institute
NATIONAL INSTITUTES OF HEALTH

www.nei.nih.gov/diabetes
1-877-569-8474

Hace llamado a solidaridad regional tras jurar el cargo

Nuevo presidente chileno demanda cuotas migrantes

EVA VERGARA
SANTIAGO, CHILE / AP

El presidente chileno Gabriel Boric abogó el lunes por la solidaridad latinoamericana ante la inmigración y por establecer cuotas entre los países de la región para recibir inmigrantes, especialmente a los provenientes de Venezuela.

Boric, que con 36 años es desde el viernes el presidente más joven en la historia de Chile, también se refirió a las organizaciones que unen a los países de la región y opinó que se deben dejar de crear grupos en función de los mandatarios de turno en su primer encuentro con la prensa internacional.

El mandatario llegó al poder en medio de un complejo panorama local e internacional que incluye una descontrolada migración en la frontera norte, donde rige un estado de excepción que permitió al saliente

A BALAZOS IMPIDEN REUNIÓN DE MINISTROS EN EL SUR

■ La comitiva de la ministra del Interior chilena Izquia Siches fue amedrentada el martes por balazos al aire disparados por desconocidos que obligaron a suspender una visita a una conflictiva comunidad indígena del sur chileno, donde las demandas territoriales de los indígenas mapuches se mezclan con atentados violentos.

■ Este fue el primer intento del recién instalado gobierno del presidente Gabriel Boric de acercarse a las comunidades indígenas, gremios y víctimas de la violencia en las regiones de La Araucanía y el Biobío que llevan décadas.

■ Ambas regiones están bajo un estado de emergencia impuesto por el expresidente Sebastián Piñera que permite que unos 2.000 militares apoyen la labor policial, desbordada por la violencia, y que Boric anticipó que no renovará para privilegiar el diálogo.

gobierno centroderechista disponer que militares ayuden a controlar decenas de pasos fronterizos ilegales por donde casi a diario ingresan extranjeros indocumentados, lo que ha ocasionado protestas. Boric dijo que extenderá el estado de excepción.

Consultado sobre el problema, opinó que la carga derivada de la crisis migratoria, especialmente

la venezolana, “no puede recaer en uno o en un grupo de países, sino que tenemos que expresar la solidaridad latinoamericana y ahí todos los países de la región, Brasil, Argentina, Uruguay, Paraguay, Bolivia, tienen un rol que cumplir”.

“Esto lo tenemos que conversar multilateralmente, pero creo que es algo en lo que todos podríamos ganar”, añadió.



El nuevo presidente de Chile, Gabriel Boric, y la ministra del Interior, Izquia Siches, saludan a su llegada al palacio presidencial de La Moneda, en Santiago de Chile, el viernes 11. El ex líder estudiantil, de tendencia izquierdista, juró el viernes como nuevo presidente de Chile.

FOTO: NATACHA PISARENKO / AP

Boric asumió el viernes el mando del país para el período 2022-2026 y su coalición política, formada por el izquierdista Frente Amplio y el Partido Comunista, es minoría en el Congreso, con un 24% de diputados y sólo 10% de senadores.

Uno de los primeros desafíos que enfrentará en el

Parlamento es la aprobación de una reforma tributaria para recaudar un 5% del Producto Interno Bruto en cuatro años para cumplir con varias de las promesas de su gobierno, entre ellas subir gradualmente el salario mínimo de 350.000 (430 dólares) a 500.000 (620 dólares), crear 500.000

empleos femeninos y modificar los sistemas de salud, pensiones y educación, entre otras metas.

“Van a venir momentos bien complicados... vamos a vivir tiempos desafiantes y tremendamente complejos”, son frases que ha repetido el gobernante los últimos días.

Gustavo Petro, el más votado en primarias

Colombia: izquierda y centro se fortalecen en el Congreso

ASTRID SUÁREZ
BOGOTÁ, COLOMBIA / AP

Las fuerzas políticas en el Congreso colombiano se diversificaron tras las elecciones del domingo y la izquierda obtuvo una representación sin precedentes que, sumada al centro, podría conformar mayorías que hasta ahora ostentaban los partidos tradicionales de derecha.

Los buenos resultados de la izquierda en el Congreso están ligados a las votaciones para elegir candidatos presidenciales que se hizo en simultáneo. Gustavo Petro, fue el más votado y alcanzó 4,4 millones de sufragios y 41 escaños para su movimiento político, Pacto Histórico.

Los candidatos presidenciales de derecha, Federico Gutiérrez, y de centro, Sergio Fajardo, obtuvieron 2,1 millones y 723.000 votos, respectivamente, en las consultas interpartidistas, mecanismo a través del cual los partidos políticos eligen un candidato único a la presidencia a través del voto ciudadano.

La primera vuelta presidencial se celebrará el 29 de mayo.

El Pacto Histórico, que es la unión de varios movi-



El aspirante presidencial de la Coalición del Pacto Histórico, Gustavo Petro, saluda a sus partidarios durante las elecciones legislativas en Bogotá, Colombia, el domingo 13.

FOTO: IVÁN VALENCIA / AP

mientos de izquierda, consiguió igualar los escaños del Partido Conservador, uno de los más tradicionales del país, logrando 16 escaños en el Senado y 25 en la Cámara de Representantes. Sin embargo, el Partido Liberal, también tradicional, se impuso como la primera fuerza política al obtener 15 escaños en el Senado y 32 en la cámara baja.

“Petro es ganador, pero menos de lo que se esperaba, sobre todo en el Senado”, dijo el analista político Héctor Riveros, quien consideró que para lograr tener mayoría en caso de ser presidente Petro tendría que consolidar alianzas con el Partido Liberal.

A la izquierda también se suman 10 escaños del partido Comunes, conformado por exguerrille-

ros de las extintas Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia (FARC) que dejaron las armas tras firmar un acuerdo de paz con el Estado en 2016.

El centro político con el Partido Verde y la Coalición Centro Esperanza, ahora liderada por Fajardo, lograron pasar de 9 a 14 bancas en el Senado y de 9 a 12 en la cámara baja.

En esta elección también entraron nuevas fuerzas políticas como el Nuevo Liberalismo, que logró un escaño, y la Liga de Gobernantes Anticorrupción, un movimiento político del candidato presidencial Rodolfo Hernández, que obtuvo por primera vez dos representantes a la cámara.

El Congreso en Colombia está conformado por 108 senadores y 187 diputados.



Servicios de Abogado y Notario

Escrituras Públicas y Actas Notariales de todo tipo, permitidas por las Leyes salvadoreñas:

- Poder General Administrativo, General Judicial o Especial
- Certificación de validación de copias al original
- Compra-venta de inmuebles
- Reconocimiento de hijos
- Legalización de Firmas
- Declaraciones Juradas
- Convenio de Divorcio
- Testamentos

Solicitudes y trámites varios

- NIT, Patentes, Marcas, Derechos de Autor, etc.

Asesoría y Asistencia, junto con nuestros asociados en El Salvador, en Juicios y Diligencias



WhatsApp
+15406840377

Email
grego@pinedasconsulting.com

Grego Pineda
Abogado y Notario de El Salvador

CON SHOW EN VIVO



FOTO: CORTESIA

Juan Luis Guerra en 27 en el DMV

POR NELLY CARRION
WASHINGTON HISPANIC

Sus fanáticos están que cuentan los días luego del anuncio de que el gran cantautor dominicano Juan Luis Guerra se presenta en vivo el próximo domingo 27 de marzo 2022 en el EagleBank Arena, George Mason University. Como muchos saben Juan Luis Guerra es uno de los artistas latinos más aclamados y exitosos de todos los tiempos, habiendo vendido 30 millones de discos. el mundo entero.

El se dedicó a la música relativamente tarde en su vida, al menos en comparación con la mayoría de las otras estrellas del pop y el rock de su calibre.

A pesar de que la música siempre fue una de sus pasiones, Guerra solo se dedicó a ella como carrera después de completar una licenciatura en Filosofía y Letras en la Universidad Autónoma de Santo Domingo.

Sin embargo, una vez que salió de la universidad, su siguiente parada fue estudiar guitarra y solfeo en el Conservatorio Nacional de Música de Santo Domingo.

Demstró ser tan hábil en el curso que pudo transferirse al Berklee College Of Music en Boston durante el curso y se fue con un diploma en composición de jazz.

Luego regresa a República Dominicana dispuesto a iniciar su carrera en la música, que comenzó en serio con el lanzamiento de su primer álbum en 1984. "Soplando" que fue grabado con un grupo de músicos locales que luego se convirtió en su banda de acompañamiento de tiempo completo.

Luego con el tema Cuatro Cuarenta (Cuarenta Cuarenta) el disco nunca tuvo la intención de ser un éxito comercial, ya que era un conjunto de ideas con influencias de jazz que se le ocurrieron mientras aún estaba en Berklee.

Una vez que sacó su primer disco de su sistema, comenzó a escribir Merengues, música nativa de su país de origen, República Dominicana.

Luego vendrían muchos éxitos como "Mudanza y Acarreo" de 1985 y "Mientras Más Lo Pienso...Tú" de 1987. Guerra ya había obtenido seguidores leales en su país natal, pero "Mientras..." fue lo que realmente llamó la atención de la gente, y con sus siguientes dos álbumes se convirtió en uno de los nombres más importantes de la música en muchos países latinoamericanos.

Su álbum de 1991 "Bachata Rose" lo puso especialmente en el mapa, vendiendo cinco millones de copias en todo el mundo.

Desde entonces, se ha mantenido como un ícono en el mundo de la música latina. Ha ganado una gran cantidad de premios Grammy Latinos y cuatro de sus álbumes han obtenido la certificación Platino.



FOTO: CORTESIA

Ellen DeGeneres Show se despide en mayo

WASHINGTON HISPANIC
AGENCIA

Es verdad aunque usted no lo crea, "The Ellen DeGeneres Show" tendrá su final en mayo.

El programa sufrió una reducción de audiencia luego que se hicieran públicas informes que denunciaban un ambiente laboral tóxico.

La cómica y presentadora Ellen DeGeneres confirmó que The Ellen DeGeneres Show dejará de emitirse a partir del 26 de mayo, poniendo fin a uno de los programas más influyentes de la televisión estadounidense.

Michelle Obama, Jennifer Garner, Channing Tatum, Serena Williams, Zac Efron, Adam Levine, Behati Prinsloo, Gwen Stefani, David Letterman, Diane Keaton y Kim Kardashian

serán algunos de los últimos invitados que pasarán por el plató.

Además, la mujer de DeGeneres, la actriz Portia de Rossi, también participará en el final del programa.

La cómica ya anunció el año pasado el final de su popular formato, cuya influencia llegó a todo el mundo gracias a invitados de primer nivel como Penélope Cruz, Britney Spears y el presidente de Estados Unidos, Joe Biden.

"Cuando eres una persona creativa, necesitas que te desafíen constantemente, y por muy bueno que sea este programa y tan divertido como es, ya no es un desafío para mí", explicó la presentadora al diario The Hollywood Reporter.

The Ellen DeGeneres Show lleva en emisión desde 2003, ha sido nominado a los Emmy en 171 ocasiones (con 61 estatuillas conseguidas) y actualmente concentra una media de 2,5

millones de espectadores diarios, a los que hay que sumar quienes siguen sus contenidos virales en YouTube y otras plataformas internacionales.

A pesar de su indudable éxito, el formato acusaba una bajada de audiencia desde que en 2019 se hicieran públicos varios informes que detallaban un ambiente laboral tóxico en la producción del programa.

Después de que el diario digital BuzzFeed publicara un reportaje en el que antiguos empleados del programa acusaban al equipo de "racismo" y "cultura de trabajo tóxica", la imagen de DeGeneres quedó manchada y llegó a perder un millón de espectadores. El pasado verano, la presentadora pidió perdón a su equipo en una carta pública.

La cómica ya quiso terminar su contrato en 2019, pero finalmente lo alargó hasta 2022, aunque ya no habrá más prórrogas.

PERALES

6 DE ABRIL WASHINGTON D.C



*BALADAS
PARA UNA
DESPEDIDA*

LIVE NATION

ticketmaster® W A R N E R



T H E A T R E



On Your Feet!

Musical con la historia de Gloria y Emilio Estefan llega al Teatro Gala en Español

POR NELLY CARRION
WASHINGTON HISPANIC

ON YOUR FEET! el musical que cuenta parte la historia de Emilio y Gloria Estefan llega a Washington DC y será presentado por primera vez en español en el Teatro Gala.

Bajo la dirección y coreografía de Luis Salgado y

se estrenará en mayo según lo anunciado. La buena noticia ya está confirmada y es así como el libreto de la obra que fue escrito por Alexander Dinelaris Jr, y cuenta con una parte musical con canciones pop con fusión cubana con las que se hizo famosa la cantante Gloria Estefan engalanará el famoso Teatro Hispano.

La fecha de tan importante obra está programada

entre el 5 de mayo y el 5 de junio. Con la interpretación de Gloria Estefan la actriz mexicana Gaby Albo hará su debut en los Estados Unidos junto al actor venezolano Samuel Garnica quien hará de Emilio.

Completan el reparto Fran Tapia Lobos como Gloria Fajardo, José Fernando Capellán como José Fajardo, Madelin Marchant como Consuelo, Gina María



FOTO: CORTESIA

Fernández como Rebecca, Kamila Rodríguez como Pequeña Gloria y Winsley Dejesús como Pequeño Emilio y Nayib.

Toda la producción y la coreografía está dirigida

por el experimentado Luis Salgado, liderando un equipo creativo que incluye al director musical Walter “Bobby” McCoy y el diseñador escénico Clifton Chadick.

ON YOUR FEET! está basado en la vida de la siete veces ganadora del Grammy Gloria Estefan y su esposo, el productor, músico y empresario Emilio Estefan.

Alfredo Adame quiere debutar junto a su novia Magaly Chávez



FOTO: CORTESIA

AGENCIA

La ex integrante del reality “Enamorándonos” y actual pareja de Alfredo Adame reveló si ella y el conductor planean incursionar en la plataforma OnlyFans, ¡aquí te contamos los detalles!

La nueva relación del actor y conductor Alfredo Adame ha dado mucho de qué hablar, pues su novia Magaly Chávez es 27 años menor que él.

Sin embargo, ha dejado más que claro que las críticas no le afectan y prueba de ello es que podría sorprender al público posando junto a la joven en

la plataforma OnlyFans en una candente sesión fotográfica.

En una entrevista reciente, la ex participante de “Enamorándonos” habló sobre su noviazgo con el también actor y sorprendió al asegurar que no descartan la posibilidad incursionar en OnlyFans, esto debido a las peticiones del

público.

Además, la ex amorosa confesó que le encantaría trabajar junto a su pareja sin importar si se trata de contenido erótico para

alguna de sus plataformas o algún proyecto en televisión.

Magaly Chávez se tomó el tiempo de responder a las especulaciones sobre

su relación junto a Alfredo Adame en las que se afirma que su relación es “tóxica”. Al respecto, indicó que tienen una relación bonita y sin presiones.

MONICA ABANTO & ASSOCIATES

¡Llegó la hora
Presenta tus impuestos
a tiempo!

TAXES

PREPARACIÓN DE IMPUESTOS
PERSONAS NATURALES & EMPRESAS

Cuenta con nosotros conocemos los cambios a la ley de impuestos y los beneficios que te corresponden

LLAMANOS AHORA MISMO
& COBRA TU REEMBOLSO A TIEMPO

TELEFONOS

240.324.2530
240.324.2520

18572 OFFICE PARK DRIVE
MONTGOMERY VILLAGE
MD 20886

OTROS SERVICIOS

- Contabilidad y Payroll
- Constitution de Empresas
- Número de IRS (ITIN)
- Notaría Pública
- Traducciones
- Servicio de Intérprete

Somos autorizados
y contamos
con experiencia

FAX 301 330 3129

monicaabanto@outlook.com

CDL-A TRAILER DRIVER (MANUAL TRANS)

6 Days/wk, All the East Coast states,
Clean Driving record
1 yr experience

Leave your name and phone number

(301) 477 4010

SALA CULTURAL

Un nuevo viaje a la poesía de José María Eguren

POR: JIM ANCHANTE*

La edición crítica del poemario *Simbólicas* (El conde plebeyo, 2021) de José María Eguren, realizada por Renato Guizado Yampi, tiene varios aportes. Pero primero mencionemos que no es la primera vez que Guizado realiza un trabajo sobre el maestro simbolista. Sustentó una tesis de licenciatura que luego publicó en formato de libro: *Detalle, ritmo y sintaxis en la poesía de José María Eguren* (Academia Peruana de la Lengua, 2017). A ello hay que sumarle diferentes artículos y ensayos sobre el autor de *La canción de las figuras*. Por ende, podemos afirmar sin titubeos que nos encontramos ante uno de los principales conocedores de la poesía egureniana en el presente siglo.

Ahora sí vayamos a los aportes. En primer lugar, quisiéramos destacar la pulcritud de Guizado en lo referente al cotejo de las ediciones. No se queda solo en las cuidadosas publicaciones de Ricardo Silva Santisteban sobre la obra de Eguren (1974, 1997 y 2015), sino que las coteja con la edición príncipe e incluso con manuscritos y publicaciones en revistas y diarios locales, guardados estos documentos en la Biblioteca Nacional del Perú.

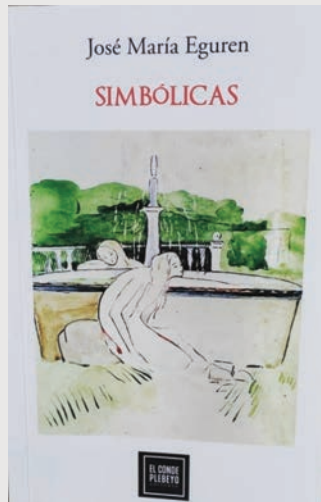


FOTO: CORTESÍA

En ese sentido, es interesante por ejemplo cotejar las variaciones en manuscritos o en algunos poemas publicados antes de 1911 con la versión final en el poemario. Así, señala que en la libreta manuscrita donada por Luis Alayza el poema "Lied II" se titulaba "Muerta", con lo cual ya se establece una línea de lectura. Un caso parecido es el subtítulo "La Muerte" en el poema "La Tarda", el cual se encuentra en un manuscrito, pero no en la edición de 1911. En otros casos la comparación es solo ortográfica, como el cambio de escritura de "Sighna", la cual cambia a "Syhna" en la pu-

blicación del libro. Dichos datos son fundamentales para quien desea estudiar de manera rigurosa la poesía de Eguren.

El segundo aporte va por el lado del estilo. Guizado ha estudiado los aspectos gramaticales, léxicos y figurativos de Eguren en su libro de 2017 y en esta edición dicho análisis se manifiesta en las notas. Así, un recurso destacado en la "sintaxis" egureniana es sin duda el hipérbaton, el cual Guizado asocia con la particular rítmica de su poesía.

Sobre las figuras, se pone énfasis en las metáforas, antítesis y metonimias que recorren el poemario en su búsqueda de crear un universo particularmente misterioso.

Y sobre el léxico, qué duda cabe que es uno de los aspectos clave para entender la estética egureniana. Arcaísmos, neologismos y extranjerismos se suceden en un caudal verbal guiado por la fina música del poeta en pos de crear un efecto hechizo en su verso. El léxico en Eguren es tan relevante que varios de sus estudiosos han tocado el tema en distintos momentos. Guizado busca sintetizar dichos aportes en esta edición.

El tercer aporte es interpretativo. Guizado no se queda solo en las exégesis que sobre los poemas de Eguren se han

realizado desde hace más de un siglo, sino que se anima a aclararlas y, en algunos casos, refutarlas a partir de su propia experiencia de lectura. Así, en las notas de los poemas figuran las menciones a estudiosos del maestro simbolista, desde los primeros (Zulen, Carrillo), pasando por los clásicos (Núñez, Silva Santisteban, Debarbieri) y llegando hasta los más recientes (Areta, Chueca, Fernández). El conjunto de notas que acompaña cada poema, si bien no agota la polisemia del símbolo egureniano, sin duda alguna sirve como una detallada guía de lectura, en especial para el lector no especializado.

Un cuarto y último aporte que queremos destacar de esta edición es el conjunto de datos que establece Guizado para construir el contexto cultural de la poesía egureniana. Sabemos que en sus poemas hay menciones a personajes mitológicos, músicos, composiciones musicales, entre otros. El editor rastrea en dichas referencias, con lo cual sienta las bases, no solo para construir la "biblioteca" de Eguren (las lecturas que lo definieron y que se manifiestan explícita o implícitamente en los poemas), sino también para tejer esa red intercultural de un autor que también fue pintor y fotógrafo, así como un profuso

conocedor de la música.

No quisiéramos terminar sin destacar una cita del estudioso sobre la naturaleza de la poesía egureniana: "José María Eguren entiende que el arte es un instrumento para exteriorizar la belleza, sentida en lo delicado y perfecto de la Naturaleza, y en la intensidad de los sentimientos, pero conocida solo parcialmente, pues es una noción que trasciende el estímulo físico y la explicación lógica, o sea, es indefinible" (p. 25). Es en estos términos que Guizado busca fundamentar el simbolismo de Eguren, el cual se diferencia notablemente de los escritores de su tiempo.

Hemos querido destacar algunos aportes de esta edición. Sin duda hay otros que lectores más atentos también podrán señalar. Para concluir, debe quedar claro que una edición crítica no agota las posibilidades de lectura de un autor. Y en el caso de Eguren mucho menos. Sin embargo, el cuidado en el manejo de las versiones y la profundidad de la investigación vuelven este libro una lectura indispensable para este osado y a la vez placentero viaje por la poesía de Eguren.

(*) *Escritor, Doctor en Estudios Iberoamericanos, investigador y docente peruano*





EMPORIO GROUP
PRESENTA

TOUR USA 2022

VANESA MARTÍN

WASHINGTON

LICOLN THEATER

VIERNES
13 DE MAYO



ticketmaster®

LINCOLN THEATER

WARNER MUSIC GROUP

Piel + Martina

DLE

AirEuropa



Casi el **60%**
de los pacientes
que esperan por un
donante provienen
de comunidades
multiculturales.



Inscríbase como donante de órganos y tejidos. Cada Comunidad Tiene Oportunidad

DonateLife.net/ECHO

La importancia de los celulares en nuestra vida

AGENCIA

Hoy en día, no resulta extraño que un niño de 10 o 12 años tenga su propio móvil, mientras que hace tan sólo una década atrás resultaba algo impensado. En esta época, regalar uno de estos aparatos a un niño puede implicar beneficios tanto para el regalado, que siente que es tenido en cuenta, como para el adulto, que puede controlar a su hijo por medio de esta vía sencilla y efectiva. A raíz del rápido crecimiento de los celulares, no sólo en el país sino en todo el mundo, se han ido generando nuevos mercados y nuevas empresas destinadas a satisfacer necesidades relacionadas con este servicio. Esto genera que constantemente se estén lanzando al mercado nuevos diseños de celulares que

cada vez son más tecnológicos y poseen más aplicaciones que resultan sumamente atractivas para los individuos. La variedad de diseños y marcas de teléfonos móviles es un factor que provoca que la vida de los celulares sea cada vez más corta, ya que los mismos son rápidamente sustituidos por aquellos más nuevos. Al comprar un celular, las empresas vendedoras no sólo ofrecen un servicio para mantenerse en comunicación mediante llamadas y mensajes de texto, sino que también se ofrecen otros servicios, juegos, cámara de fotos y video y acceso a Internet son factores que el comprador tiene en cuenta a la hora de elegir la marca y el modelo de celular que adquirirá. Dada la multiplicidad de funciones y aplicaciones anteriormente mencionadas, el teléfono celular ha ido sustituyendo distintos

aparatos que solían ser mucho más utilizados de lo que son hoy en día. **La evolución del celular:** Los relojes electrónicos, por ejemplo, que ocupaban un lugar de privilegio en la mesa de luz, han sido desplazados por las alarmas que los móviles tienen. Las agendas, los Walkman, Mp3 y Mp4 y las cámaras de fotos se dejan cada vez más de lado al tener la posibilidad de acceder a un solo aparato que cuente con todas las funciones necesarias, que antes se encontraban dispersas en varios. Además del aparato que implica el teléfono celular en sí mismo, se han desarrollado distintos accesorios y complementos. Las fundas y las carcasas, por ejemplo, permiten dar al móvil un toque personal que identifique a su dueño. Existen miles de diseños y estampados diferentes que pueden aportar mucha



FOTO: CORTESIA

originalidad a este aparato. Por su parte, otros accesorios que se venden comúnmente son audífonos y tarjetas de memoria con distintas capacidades de almacenamiento. Hay quienes sostienen que la utilización de celulares ha causado una disminución en la comunicación. Es decir, que al emplear los teléfonos móviles en todo momento y lugar, paulatinamente se han ido dejando de lado otras formas de comunicación, entre ellas la comunicación cara a cara. Se dice que los individuos muchas veces se escudan tras un simple mensaje de texto para no enfrentar sus problemas de forma directa y que, de esta manera se ha ido perdiendo

una gran parte de lo que conlleva un proceso interactivo. Sin embargo, hay quienes tienen una mirada menos negativa al respecto y consideran que la comunicación a través de los teléfonos celulares es simplemente una alternativa más y que no necesariamente implica el abandono de la interacción cara a cara. Es importante destacar una de las implicaciones de los teléfonos celulares, que es el hecho de encontrarse siempre ubicable y disponible. Este aspecto, depende desde qué perspectiva se lo analice, puede ser positivo o negativo. Por un lado, proporciona seguridad saber que ante cualquier emergencia se nos puedes contactar. Es

decir, que teniendo un teléfono móvil se puede tener la convicción y la certeza de que nos enteraremos si algo anda mal. Por último, existe otro aspecto que no puede ser dejado de lado: la dependencia que se genera con este aparato electrónico. Para muchos hombres y mujeres, sobre todo adolescentes, los celulares se han vuelto algo así como un anexo de su cuerpo, una parte de ellos sin la cual resulta muy difícil vivir. A esto se le suma que, en ocasiones, se puede considerar que los celulares tienen un carácter adictivo, sobre todo para cierto tipo de personalidades. En otras palabras, su falta genera en ellos una especie de síndrome de abstinencia.

INDISPENSABLE

Los Mejores Timbres para casa con video

Timbre Inalámbrico con Cámara, BOIFUN HD 1080P Video Timbre Inteligente WiFi, IP66 Exterior Impermeable, Batería de 6700mAh, Visión Nocturna,

Comunicación Bidireccional [Tarjeta SD 32G Instalada] Visible y Hablable Gracias a la resolución Full HD de 1920 x 1080p, este timbre inalámbrico exterior impermeable le brinda una

imagen nítida, que también tiene el mismo rendimiento excelente en el modo de visión nocturna. Micrófono de reducción de ruido integrado que le proporciona una agradable experiencia de comunicación incluso en



FOTO: CORTESIA

precisa y enviarle alertas a su teléfono de inmediato. Tarjeta SD y Almacenamiento en la Nube El videoportero inalámbrico admite tarjetas SD de hasta 128 G y almacenamiento en la nube, suministramos una tarjeta SD de 32 G (cubrirá automáticamente el contenido anterior después de que el almacenamiento esté lleno). Cuando la detección de movimiento está activada, el timbre puede guardar automáticamente imágenes y videos en la tarjeta SD. También puede almacenar los videos que ha grabado. Conexión de Múltiples Timbres Incluye un timbre en el paquete, el portero automático inalámbrico admite múltiples timbres conectados, puede agregar timbre adicionales según sus necesidades. La transmisión máxima de señal entre el timbre y el timbre es de 50 metros en exteriores, la longitud y la calidad de la transmisión pueden caer ligeramente en interiores, debido a una mayor interferencia de señal y pérdida de penetración en la pared.

entornos ruidosos. Baterías Recargables de 6700 mAh Esta batería de videoportero WiFi puede durar hasta 90 días. Está alimentado por dos baterías de litio modelo 18650 de 3350mAh incorporadas y tiene el algoritmo de activación inteligente. Cuando la detección de movimiento no está activada o nadie presiona el timbre, cambiará al modo de suspen-

sión automáticamente para ahorrar energía. Detección de Movimiento y Personas Este timbre casa basado en un sensor de temperatura infrarrojo PIR, que puede detectar objetos a alrededor de 36 ° C. Con un algoritmo humanoide inteligente, puede identificar inteligentemente la forma humana en la imagen para lograr una detección humana más

CDL-A TRAILER DRIVER (MANUAL TRANS)

6 Days/wk, All the East Coast states,
Clean Driving record
1 yr experience

Leave your name and phone number
(301) 477 4010



FOTO: CORTESIA

La manga gástrica, una cirugía efectiva pero que necesita del compromiso del paciente

Lo que debe saber sobre la cirugía de Manga Gástrica

SALUD / HE
WH

Para comprender exactamente cuáles son los beneficios y riesgos asociados con esta operación, usted necesita saber qué es el estómago.

El estómago es una estructura en forma de tubo que comienza en la parte inferior del abdomen y termina en la boca.

La parte superior del estómago no contiene ningún músculo, mientras que el resto del estómago contiene pequeños músculos que ayudan al cuerpo a vaciar el

contenido del estómago en el intestino delgado.

Si tiene un estómago lleno sin ningún alimento que pase por los intestinos, entonces experimentará síntomas como eructos y náuseas.

La primera pregunta que debe hacerse es, ¿existen desventajas o beneficios importantes o potencialmente mortales de tener mi bypass gástrico? Este es un procedimiento quirúrgico y todos los profesionales médicos le dirán que no existe la ganancia.

Todos experimentarán algún tipo de cirugía en algún momento de sus vidas.

Es solo una cuestión de cómo reaccionas. Conozco a algunas personas que nunca considerarían que les cortaran nada en el cuerpo, pero tampoco considerarían que les cortaran nada.

¿Cuáles son los riesgos y beneficios de la gastrectomía en manga?

■ La primera es que te volverás más saludable.

■ Perderá peso más rápido, perderá peso mucho más fácilmente y no se sentirá tan hinchado después de la cirugía.

■ La segunda ventaja es que tu salud mejorará. Su salud será

mucho mejor, porque su estómago podrá digerir los alimentos que usted consume y su riesgo de problemas de salud como cálculos biliares, úlceras, hipertensión y diabetes se reducirá enormemente.

■ La tercera ventaja es que podrá perder peso mucho más rápido que si continuara con la dieta y el ejercicio, aunque su salud aún estaría mejorando.

■ ¿Cuáles son los riesgos asociados con esta cirugía? Uno de los riesgos es que puede desarrollar una infección en la abertura del estómago. Esto puede ser muy doloroso. También puede desa-

rollar un coágulo de sangre o incluso neumonía.

¿Cuáles son las complicaciones de la cirugía de estómago por sonda?

Como se mencionó anteriormente, los beneficios de este procedimiento pueden valer el riesgo, pero es importante que los pacientes se den cuenta de que algunos de los riesgos también pueden estar asociados con este procedimiento.

...Lo que debe saber sobre la cirugía de Manga Gástrica

Los riesgos más comunes incluyen sangrado excesivo, coágulos de sangre y fugas del tracto gastrointestinal.

Además, los pacientes que han sufrido una cirugía de bypass también pueden experimentar un dolor abdominal excesivo, vómitos, diarrea, náuseas, dolor crónico y anomalías de electrolitos.

Otra cosa que puede experimentar es el sangrado de la operación. Esto suele ocurrir porque las costuras causadas por la operación no son lo suficientemente fuertes. También puede desarrollar un absceso en la apertura de su estómago.

Esto puede provocar una infección, que puede ser muy peligrosa.

Debe asegurarse de seguir todas las instrucciones que le dio su médico sobre qué hacer si desarrolla alguna de estas complicaciones.

Otro riesgo asociado con esta operación es que puede haber cicatrices de las incisiones en el área del estómago.

Aunque esto se puede evitar optando por incisiones de gastrectomía en manga más pequeñas, todavía existe la posibilidad de que queden cicatrices.

Debe discutir esto con su cirujano durante su consulta.

Además de estos riesgos, también existe una mayor probabilidad de desarrollar una hernia más adelante si no sigue las recomendaciones de su cirujano durante la operación.

Proceso de curación de la gastrectomía en manga

Existen muchos procedimientos quirúrgicos diferentes, pero la gastrectomía en manga es uno de los procedimientos más comunes y efectivos disponibles en la actualidad.

La gastrectomía en manga se puede realizar bajo anestesia general o anestesia local según sus necesidades médicas y las preferencias de su cirujano.

El proceso de curación de la gastrectomía en manga puede ser rápido o un poco más lento dependiendo de muchos factores,



FOTOS: CORTESIA

incluido el tipo de cirugía, el progreso de su pérdida de peso, su edad, el tamaño de

la incisión y otras cosas.

Una de las cosas más importantes a considerar

es su plan general de salud y pérdida de peso.

Después de tener una

gastrectomía de manga, debe esperar estar extremadamente dolorido y su abdomen será tierno al tacto.

Hay algunos otros efectos secundarios que pueden ocurrir como infecciones, hematomas, cicatrices, acumulación de líquido y circulación sanguínea limitada.

Por lo general, no son permanentes y pueden desaparecer con el tiempo, pero es importante recordar que estos efectos secundarios son normales después de cualquier cirugía y proceso de curación.

¿Cuáles son los riesgos y desventajas de la manga gástrica?

Interferencia con la digestión, infección en la abertura del estómago, sangrado excesivo, coágulos de sangre y fugas del tracto gastrointestinal.

¿Cuáles son los efectos secundarios de la manga gástrica?

Infecciones, hematomas, cicatrices, acumulación de líquido y circulación sanguínea limitada. Por lo general, no son permanentes y pueden desaparecer con el tiempo, pero es importante recordar que estos efectos secundarios son normales.

¿Cuáles son los beneficios de realizarme una manga gástrica?

La vida se torna más saludable, la pérdida de peso se hace de manera saludable y a largo plazo, y a medida que pase el tiempo, se pierde más peso.

¿Es la manga gástrica una cirugía peligrosa?

No en un porcentaje importante, pero tiene riesgos asociados al procedimiento en sí que vale la pena tener en cuenta. Fuente: HE Obesity Clinic

HOSAKA DENTAL

Del Doctor Erick Hosaka

Le Brinda Garantía y seguridad en esta época del COVID-19

Un Dentista que cuenta con la más alta tecnología para los diagnósticos y cuidado de sus dientes.



En las siguientes especialidades

- Exámenes y Limpiezas Dentales
- Curaciones
- Invisalign (ortodoncia invisible)
- Coronas y puentes
- Emergencias dentales

SE HABLA INGLÉS Y ESPAÑOL

Pida su cita llamando al

301 657 2225

TOTAL DENTAL CARE

Dentista Familiar y Cosmética
Dr. Linh Anthony Nguyen, D.D.S., P.C.

CORONAS, PUENTES, DENTADURAS,
EXTRACCIONES, ROOT CANAL.
IMPLANTES, COSMETICA DENTAL,
TRATAMIENTO DE ENCIAS.

ORTODONCIA:
FRENILLOS PARA NIÑOS Y ADULTOS
SERVICIO DE EMERGENCIAS
Aceptamos la mayoría de seguros
y Medicaid. Financiamiento a 12 meses
sin intereses con crédito aprobado.

703-256-1183
5017-B Backlick Rd.
Annandale, VA 22003

PACIENTES NUEVOS
Limpieza
\$60

Incluye: Examen y consulta.
Chequeo del cancer bucal
4 Rayos X (bitewing)
Precio Regular \$200.
Sólo pago en efectivo.
No válido con seguro para terceros.

Abrimos hasta tarde
los sábados y domingos.

R. SOOD M.D.

Certificado por la Junta en Medicina Interna
con más de 10 años de experiencia

- Medicina Preventiva
- Atención Médica para adultos
- Examen Físico completo
Dolor de Estómago/Dolor de Garganta/Presión Arterial /Diabetes/Dolor de cabeza, espalda, y rodilla

Hablamos
español

\$20 DE DESCUENTO EN SU PRIMERA VISITA

TRAER ESTE CUPÓN

7610 Carroll Ave., Suite 360
Takoma Park, MD 20912

Teléfono

(240) 641 8305

Lustine of Woodbridge



GO TOYOTA



2022 C-HR

CASH BACK \$500

OFFER EXPIRES 04-04-2022

Get \$500 TFS APK Cash on select models of the new 2022 C-HR. Cash from Toyota Financial Services, Inc. on the finance of a new 2022 C-HR (select models). Subject to vehicle availability. Cannot be combined with any other offer. Excludes tax, tags, dealer installed options and dealer processing fee \$899 (VA) \$300 (MD). Vehicle shown is only an example. See dealer to complete details. Ends 04-04-2022.

2022 COROLLA CROSS

CASH BACK \$500

OFFER EXPIRES 04-04-2022

Get \$500 TFS APK Cash on select models of the new 2022 Corolla Cross. Cash from Toyota Financial Services, Inc. on the finance of a new 2022 Corolla Cross (select models). Subject to vehicle availability. Cannot be combined with any other offer. Excludes tax, tags, dealer installed options and dealer processing fee \$899 (VA) \$300 (MD). Vehicle shown is only an example. See dealer to complete details. Ends 04-04-2022.

2022 SIENNA

CASH BACK \$500

OFFER EXPIRES 04-04-2022

Get \$500 TFS APK Cash on select models of the new 2022 Sienna. Cash from Toyota Financial Services, Inc. on the finance of a new 2022 Sienna (select models). Subject to vehicle availability. Cannot be combined with any other offer. Excludes tax, tags, dealer installed options and dealer processing fee \$899 (VA) \$300 (MD). Vehicle shown is only an example. See dealer to complete details. Ends 04-04-2022.

2021 TUNDRA

CASH BACK \$2,000

OFFER EXPIRES 04-04-2022

Get \$2,000 Bonus Cash on finance or lease on select models of the new 2021 Tundra. Bonus from Toyota Motor Sales U.S.A., Inc. on the lease or finance of a new 2021 Tundra (select models). Subject to vehicle availability. Cannot be combined with any other offer. Excludes tax, tags, dealer installed options and dealer processing fee \$899 (VA) \$300 (MD). Vehicle shown is only an example. See dealer to complete details. Ends 04-04-2022.

- ✓ MAL CRÉDITO
- ✓ BANCARROTA

**NO HAY PROBLEMA,
TODOS SON
BIENVENIDOS!**



**GARANTIA
DE POR VIDA**



**MOTOR
DE POR VIDA**



**TRACCIÓN
DELANTERA
Y TRASERA**



**INSPECCIONES
ESTATALES
DE POR VIDA**



**TRANSMISION
DE POR VIDA**

Visite al Dealership para más detalles.

¡NO PAGOS POR 90 DIAS!

2016 FORD C-MAX ENERGI SEL

\$17855

2017 NISSAN ROGUE S

\$17588

2021 TOYOTA C-HR LE

\$28655

2018 TOYOTA CAMRY SE

\$20355

**ESPECIALIZADOS EN
TAX
ID!
SOMOS EL
DEALER
#1**

2016 TOYOTA HIGHLANDER LIMITED PLATINUM

\$26455

2019 NISSAN ALTIMA 2.5 SV

\$24855

2018 TOYOTA CAMRY SE

\$20855

2019 TOYOTA COROLLA HATCHBACK SE

\$21855

... Y MUCHOS MAS PARA ELEGIR!

Excludes tax, tags, dealer installed options and dealer processing fee \$899 (VA) \$300 (MD). On approved credit. Vehicle shown is only an example. Offers cannot be combined. See dealer to complete details.

GERENTE DE PISO



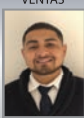
Carlos Jovel
(703) 975 40 0

VENDEDOR #1
VENTAS



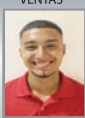
José Cuzco
(347) 563 6396

VENTAS



Jonathan Nalivi
(540) 446 9927

VENTAS



Steve Ascencio
(703) 868 7266

VENTAS



Maverick Moreno
(57) 343-8825

VENTAS



Raul Monoya
(57) 205-2837

VENTAS



Eddy Vergara
(240) 370-6366

VENTAS



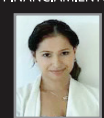
Harrison Ramos
(703) 362-6949

SENIOR DESK
MANAGER



Enrique Marquez

FINANCIAMIENTO



Gabby Escobar
(703) 643-5632

ATENCION AL CLIENTE



Cynthia Bonilla



Gabriela Martinez

(703) 596-8555

14227 Jefferson Davis Highway, Woodbridge VA 22191
LustineToyota.com

Sistema Teammate Advanced Drive se incorpora a los autos de hidrógeno



Toyota Mirai trae la tecnología más avanzada para conducir

El Mirai de segunda generación de Toyota, un lujoso vehículo eléctrico de pila de combustible (FCEV) con tracción posterior y un llamativo diseño tipo coupé, está dando otro salto hacia el futuro de la conducción con la tecnología avanzada de asistencia al conductor denominada Toyota Teammate, disponible para el modelo 2022. Este nuevo avance que se aplica en los Toyota Mirai 2022 ejecuta la aceleración, el frenado y la dirección bajo la supervisión activa del conductor (disponible en el grado Limited). Como señalan los expertos, el futuro llegó para esta segunda generación del Mirai.

FOTO: TOYOTA

>4

RIESGO DE INCENDIOS EN MODELOS 2006-2013

BMW llama a más de 900 mil autos a revisión

DETROIT, MICHIGAN
AP

El fabricante alemán BMW está llamando a reparación a más de 917.000 automóviles y camionetas SUV en Estados Unidos —la mayoría por tercera vez— para solucionar una falla que puede provocar incendios en el compartimento del motor.

El retiro cubre muchos vehículos Serie 3, Serie 5,

Serie 1, X5, X3 y Z4 de los modelos 2006 a 2013.

Los documentos publicados el miércoles por la Administración Nacional de Seguridad del Tráfico en las Carreteras de Estados Unidos (NHTSA) dicen que podría haber un cortocircuito eléctrico en el calentador de la válvula de ventilación positiva del cárter. Puede sobrecalentarse y provocar un incendio.

El riesgo de incendio se produce mientras se con-

ducen los vehículos o poco después de que son estacionados. BMW sostiene que los vehículos aún pueden ser conducidos y que no tienen que estacionarse al aire libre porque los incendios reportados han sido raros.

La compañía no hizo comentarios cuando se le preguntó si los incendios se habían extendido a algún inmueble.

Asimismo, BMW recomienda en los documentos a sus usuarios que si un



El modelo BMW X5 de 2013 se encuentra entre los modelos llamados a reparación por el fabricante. Pasan de 900 mil en Estados Unidos.

FOTO: BMW

conductor huele humo o plástico quemado o ve humo en el compartimiento del motor, debe dirigirse a un lugar seguro, apagar el motor y abandonar el vehículo.

Los propietarios serán notificados por carta a par-

tir del 25 de abril.

La mayoría de los autos fueron llamados a reparación en 2017 y 2019 por el mismo problema.

Los documentos de BMW dicen que los propietarios que llevaron sus vehículos para hacer las

reparaciones anteriores necesitarán reparar sus vehículos nuevamente.

Como en ocasiones similares, la compañía se encargará de hacer la revisión y las reparaciones correspondientes sin costo alguno para los clientes.

FALTAN TRES AÑOS PARA QUE CAMPEÓN MUNDIAL DE LA F-1 CUMPLA ESA META

Hamilton dejará de competir a los 40 años

JEROME PUGMIRE
AP

El siete veces campeón de la Fórmula Uno Lewis Hamilton no planea emular a otros grandes deportistas como Tom Brady y Roger Federer completando a los 40 años.

“No he pensado en ese número porque tengo 37 años. Cielos, todavía me queda un poco”, comentó Hamilton el sábado entre risas. “Así que honestamente no he pensado en eso, y no planeo estar aquí cerca de esa edad”. El británico tiene contrato con Mercedes hasta el término de la próxima temporada, cuando tendrá 38 años. Ese acuerdo por dos

años fue firmado en julio del año pasado y no se sabe si el piloto lo extenderá. Hamilton posee el récord de más victorias en la F1 con 103 y de más pole positions con 103 y está empatado con otro grande del deporte, Michael Schumacher, con una cantidad récord de siete títulos. Otros pilotos de la F1 han llegado a los 40 y han seguido com-

petiendo. El dos veces campeón de la F1, Fernando Alonso, tiene 40 años y el español sigue conduciendo bien para el equipo de Alpine, asegurando un podio a finales de la temporada pasada. El campeón de la F1 de 2007 Kimi Raikkonen siguió retrasando el reloj hasta retirarse al final de la temporada pasada, con 42 años.

Pero con sus amplios intereses en la moda, la música y su continua dedicación a temas medioambientales y de derechos humanos, parece que Hamilton probablemente no estará en la pista cuando tenga su edad. “Con suerte, tendré alguna otra cosa en la que ocuparme”, dijo a los periodistas en las pruebas de pretemporada en Bahrein.



Ourisman Honda of Tysons Corner

OURISMAN
DRIVE DIFFERENT

TRABAJAMOS CON TODO TIPO DE CRÉDITO!

EXPERTOS EN FINANCIAMIENTO CON

TAX ID!

HONDA ACCORD 3.5 EX-L SEDAN



2008

STK.T033375

\$7,861

HONDA FIT



2011

Stk.B003180

\$12,341

HONDA CR-V LX FWD SUV



2015

STK.B705903

\$18,482

HONDA HR-V EX FWD SUV



2016

STK.A701910

\$16,495

HONDA CIVIC EX SEDAN



2018

Stk.A572975

\$18,695

TOYOTA CAMRY LE SEDAN



2018

Stk.T623745

\$23,992

TOYOTA COROLLA LE

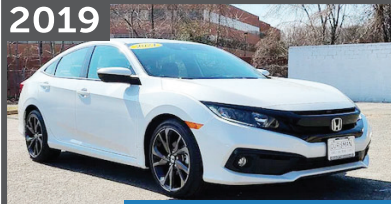


2018

STK.T011831

\$16,874

HONDA CIVIC EX



2019

STK.T007389

\$22,792

HONDA CIVIC SPORT SEDAN



2019

Stk.T576141

\$23,271

HONDA FIT LX



2019

STK.A728502

\$18,741

HONDA FIT LX HATCHBACK



2020

Stk.B717108

\$21,681

HONDA CIVIC SPORT SEDAN



2021

Stk.B523395

\$24,591

... AND MANY MORE TO CHOOSE FROM!

(703) 749-6661

OurismanHondaOfTysonsCorner.com

1580 Spring Hill Rd. - Vienna, VA 22180



Excludes tax, tags, dealer installed options and dealer processing fee \$899 (VA) \$300 (MD). On approved credit. Vehicle shown is only an example. Offers cannot be combined. See dealer to complete details.

DEBUTA PROGRAMA TOYOTA TEAMMATE DE ASISTENCIA AVANZADA

Tecnología del futuro llega con los Toyota Mirai

Hasta 15.000 dólares de combustible de hidrógeno incluidos en la compra o alquiler del Mirai



El Toyota Mirai es un elegante cupé desarrollado sobre una plataforma RWD de primera calidad. Alcanza hasta 402 millas de autonomía estimada por la EPA en la versión XLE del Mirai.

FOTO: TOYOTA



La nueva tecnología Teammate Advanced Drive aplicada en los Toyota Mirai 2022 ejecuta la aceleración, el frenado y la dirección bajo la supervisión activa del conductor (disponible en el grado Limited).

FOTO: TOYOTA

PLANO, TEXAS ESPECIAL

El Mirai de segunda generación de Toyota, un lujoso vehículo eléctrico de pila de combustible (FCEV) con tracción posterior y un llamativo diseño tipo coupé, da otro salto hacia el futuro de la conducción con la tecnología avanzada de asistencia al conductor denominada

Toyota Teammate, disponible para el modelo 2022.

Dicha tecnología se basa en la filosofía de que las personas y los vehículos pueden trabajar juntos para lograr una movilidad segura, cómoda y eficiente. Está disponible en el Mirai Limited 2022 y ofrece dos funciones: Advanced Drive y Advanced Park.

El Mirai de primera generación (2016-2020) fue

el primer FCEV de producción que se puso a la venta en Norteamérica. Esta segunda generación de Mirai es un reinicio completo de la primera generación, con un diseño impresionante, un rendimiento de conducción más atractivo y una autonomía de cero emisiones de 402 millas estimadas por la EPA.

En un FCEV, el combustible es gas de hidrógeno comprimido y no tóxico,

PRECIOS DEL MIRAI

■ **La versión 2022 XLE** tiene un precio de salida de 49 mil 500 dólares.

■ **El grado Limited** tiene un precio de partida de 66.000 dólares.

■ **El sistema** de aparcamiento avanzado es de serie y se puede añadir el paquete Toyota Teammate por 5.170 dólares.

en lugar de gasolina líquida. Cada Toyota Mirai de 2022 incluirá hasta 15.000 dólares de hidrógeno de regalo con la compra o el alquiler.

Un paso adelante

La función Advanced Drive de Toyota Teammate está diseñada para ayudar a los conductores detectando con precisión las condiciones de conducción para planificar y ejecutar las órdenes de aceleración, frenado y dirección bajo la supervisión activa del conductor.

También puede mantener el vehículo dentro del carril, seguir a otros vehículos, cambiar de carril, sortear determinados intercambios y atascos y

adelantar a vehículos más lentos, entre otros avances.

Esta funcionalidad permite conducir con las manos libres en autopistas de acceso limitado en determinadas condiciones con la vista puesta en la carretera.

Dicha función puede beneficiar al conductor al reducir la fatiga durante largos periodos de conducción, permitiéndole prestar más atención al entorno para una mayor seguridad.

El nuevo sistema realiza las operaciones necesarias para aparcar sin utilizar las manos, controlando la dirección, la aceleración, el frenado y los cambios de marcha al aparcar en paralelo o en marcha atrás.

¿Cómo funciona?

■ Un vehículo eléctrico de pila de combustible (FCEV) genera su propia electricidad a bordo combinando hidrógeno con oxígeno del aire exterior, con agua como única emisión.

■ Mientras se conduce, el sistema de pila de combustible combina el hidrógeno almacenado con el oxígeno del aire y una reacción química produce corriente eléctrica y agua, que sale por un tubo de ventilación oculto bajo el coche.

■ La electricidad generada por la pila de combustible y el sistema de frenado regenerativo del Mirai se almacena en una batería de iones de litio.

■ No es necesario cargar una gran batería, lo que podría llevar varias horas en un VE incluso con carga rápida.

■ En su lugar, el conductor del FCEV se limita a llenar el depósito de hidrógeno, igual que hacen millones de conductores cada día con los vehículos de gasolina.

RESIDUOS VEGETALES EN INDUSTRIA AUTOMOTRIZ

Crean neumáticos Goodyear con cáscara de soya y arroz

MARCOS BUREAU
AUTOPROYECTO.COM

La compañía de neumáticos anunció la creación de un nuevo neumático de su línea, que será producido en más de un 70 por ciento a través del uso de materiales sostenibles. Es decir, son neumáticos Goodyear creados con diferentes residuos vegetales.

Chris Helsel, vicepresidente senior de operaciones globales y director de tecnología de Goodyear Tire & Rubber, comentó sobre el lanzamiento, "Nos fijamos un objetivo ambi-

cioso en 2020 para crear un neumático hecho 100 por ciento de materiales sostenibles en 10 años, y nuestros científicos e ingenieros han hecho grandes progresos hacia ese objetivo. Este es un logro emocionante que demuestra nuestro compromiso de aumentar el uso de materiales sostenibles en nuestros neumáticos".

En la actual producción general de neumáticos a nivel global, el carbono negro es el ingrediente principal dentro de la fórmula de los neumáticos, el mismo que se obtiene tradicionalmente de la quema de productos derivados del petróleo.

Ahora Goodyear ha logrado producirlos a tra-



Los nuevos neumáticos Goodyear cuentan con 70 por ciento de materiales reciclados.

FOTO: GOODYEAR

vés del uso de materiales sostenibles como metano, dióxido de carbono y aceite vegetal.

Este producto ha pasado ya a la fase de muestra, por lo que pronto podría aprobarse para iniciar su producción en masa.

Además del uso de este nuevo material, Goodyear ya implementa en su producción de neumáticos el uso de elementos como el aceite de soya, que permiten al caucho mantenerse flexible ante el cambio de temperaturas sin necesidad de usar algún producto derivado del petróleo.

Otro ingrediente natural añadido a la fórmula de los neumáticos de Goodyear

es el sílice, utilizado para mejorar el agarre y reducir la fricción, impactando directamente en un ahorro considerable de combustible.

El nuevo neumático sustentable de Goodyear incluirá en su fórmula una variedad única de sílice, obtenida a través de las cenizas de cáscara de arroz, subproductos que regularmente son desechados en todo el mundo y que ahora se utiliza para un mayor aprovechamiento de los recursos globales.

Finalmente, otro ingrediente presente en el nuevo neumático es el que se obtiene a través del reciclaje de botellas es el poliéster.



de
Wheaton

www.fitzgeraldusedcarswheaton.com
10915 Georgia Ave, Wheaton, MD 20902
(301) 933-7400

¡ACEPTAMOS TAX ID!



¡Comunícate con nuestro
equipo Hispano!

Autos Usados Certificados

¡FACILIDAD Y FLEXIBILIDAD
EN FINANCIAMIENTOS!

Bajo Precio y Bajo Millaje
al alcance de tu bolsillo.



Cesar Cuyun
Service Advisor
Sam Hernandez
Body Shop Manager

**Servicio y Reparación
de primera**

14 NISSAN



ALTIMA 2.5 SEDAN

stk.kk96593

\$12,990

17 TOYOTA



CAMRY SEDAN

STK.S411964A

\$17,990

15 HYUNDAI



SANTA FE SPORT 2.4L SUV

STK.KK35908

\$19,990

19 HYUNDAI



ELANTRA SEDAN

STK.KF97784

\$19,990

19 FORD



ECOSPORT SES SUV

STK.CN39044

\$23,990

19 DODGE



GRAND CARAVAN GT VAN PASSENGER VAN

STK.EM05195M

\$23,992

18 TOYOTA



CAMRY SEDAN

Stk.KK47332

\$24,991

16 HONDA



CR-V EX AWD SUV

STK.KC45478

\$24,491

18 HONDA



ACCORD LX SEDAN

Stk.KN15952

\$25,491

18 NISSAN



MAXIMA 3.5 SEDAN

STK.WA73985B

\$25,990

18 NISSAN



ROGUE SUV

Stk.KD96238

\$27,491

19 NISSAN



KICKS SUV

Stk.KN77933

\$21,990

18 TOYOTA



CAMRY SEDAN

STK.KC61007

\$35,591

18 CHEVROLET



EXPRESS 2500 WORK VAN VAN CARGO VAN

STK.KC11011

\$38,990

19 CHEVROLET



CAMARO 1SS COUPE

STK.KK56444

\$47,991

20 CHEVROLET



SILVERADO 1500 RST TRUCK CREW CAB

STK.KP35819

\$52,990

..... y muchos más para elegir!



Carlos Cebollero
Manager



Frank Canozo
Ventas



Brayan Rubi
Ventas



Jesus Ramos
Ventas



Maria Renteria
Ventas

**Visítanos hoy
y compra de FitzWay**

CLASIFICADOS

www.washingtonhispanic.com

VENTA

SERVICIO

CLASIBIENES

EMPLEOS

VARIOS

OTROS SERVICIOS

PARA COLOCAR ANUNCIOS



FAX 202-667-8902



TELEPHONE 240-450-1779



8701 Georgia Ave., Suite 700, Silver Spring, MD 20910

HORA DE CIERRE miércoles 5:00

ANUNCIOS PREFERENTES

La veracidad del contenido en los anuncios publicados son responsabilidad del anunciante. Errores en los anuncios deben ser notificados en 48 horas.

Conrad Gaarder Escudero**ABOGADO, 30 años de experiencia**

ACCIDENTES CON LESIONES
PERSONALES, BANCARROTA, CASOS
CRIMINALES, CASOS DE TRANSITO
(RECKLESS, LICENCIA SUSPENDIDA,
DWI), DIVORCIO DE MUTUO ACUERDO

6402 Arlington Blvd. Suite 371 (703) 522-4122 (703) 587-6188
Falls Church, VA (7 CORNERS) PRIMERA CONSULTA GRATIS

ATENDEMOS EN ESPAÑOL**JULIO'S PLUMBING
Y ELECTRICIDAD**

Trabajos nuevos y
reparaciones
Cambio de tinas, cambio de
inodoros, lavamanos, llaves,
calentadores de agua, servicio
de destape de cañería,
remodelación de basements,
instalaciones de gas.

(202) 409 5855**QUIROA TOWING SERVICES**

7 Días a la Semana
24 Horas



*Pagamos el mejor precio
*Se compran carros viejos y chocados
VA-MD-DC
Servicio de grúa y
se abren puertas de autos

Abelino Quiroa (571) 338 6127**PLANOS:**

Adiciones • Casas Nuevas
Decks/Porches
Soluciones Estructurales
Underpinning
Entradas a Basements
por ingenieros y arquitectos

Para los condados en Virginia,
Maryland y DC

(571) 424 3301**SAN JUDAS TADEO**

Patrón de los casos difíciles y
desesperados ruega por mí en
esta hora de angustia y acude
a socorrerme pronto

Prometo siempre recordarte y
te doy gracias por los favores
recibidos

J.D.**PLOMERÍA
TORRES**

Reparaciones, nuevas
instalaciones, baños nuevos
completos con paredes,
water heaters, línea de gas,
copper pipes

REMODELACIONES COMPLETAS
DE BAÑOS Y COCINAS

(240) 498 9469
(240) 483 5088

Con Licencia Master
Para casas nuevas
Limpieza de tuberías

**SERVICIO DE UN DÍA EN TARJETAS,
LETREROS Y BANNERS (PREGUNTE POR DETALLES)**

TARJETAS A SOLO \$34

1000 Business Cards a todo color (Requiere 5 días hábiles)

- ➔ SPECIAL FOR 2000 HALF PAGE FLYERS
- ➔ POSTCARDS, DOOR HANGERS & ENVELOPES
- ➔ INVOICE OR PROPOSAL FORMS
- ➔ RESTAURANT MENUS, FULL-COLOR BROCHURES, T-SHIRTS
- TRUCK SIGNS, BANNERS, MAGNETICS & STREET SIGNS, FEATHER FLAGS

DUPONT PRINTING Imprimimos casi todo
3425 Payne Street • Falls Church, VA 22041
E-mail: dupontprintingsv@aol.com **703-931-1317**

HVAC SERVICES

Manual J.

Diseño de ductos
Fabricación de ductos
Venta de máquinas

Tulio Y. Flores
Inka HVAC Inc.

(703) 349 1639

Oficinas Legales
KIRK RANKIN & ASOCIADOS

Accidentes
Inmigración
Bancarrota

***Preocupados por su
estatus inmigratorio?***

*Tiene orden de deportación o caso criminal?
Todavía existen oportunidades
para obtener la residencia*

LLAMENOS HOY

WWW.KIRKRANKIN.COM PARQUEO GRATIS HABLAMOS ESPAÑOL

OFICINA VIRGINIA

6231 Leesburg Pike, Suite 106
Falls Church, VA 22044
703- 532-2700

OFICINA MARYLAND

11002 Veirs Mill Rd, Ste. 600,
Wheaton, MD 20902
301-933-4648

**OTROS
SERVICIOS**

24 HORAS



MASAJES RELAJANTES

NANCY**(914) 223 6152****AMANDA****(571) 491 9487**

Virginia y Maryland

**GRAN
APERTURA
DE JESSY
LATINA SPA**

(571) 290 9201

Georgia Ave.
Silver Spring, MD

LEGAL NOTICE

Pursuant to Article 16, Subtitle 2 of the Commercial Law Article of the Maryland Annotated Code, Equity LifeStyle Properties, Fernwood Mobile Home Park, exercises its right to establish and foreclose upon a landlord's lien on the following mobile homes, located within Fernwood Mobile Home Park, through public auction on March 18, 2022, beginning at 10:00, a.m. at the location of each mobile home in the order listed below starting at 2017 Grovewood Drive, Capitol Heights MD 20743. Questions should be directed to the community office at 1901 Fernwood Drive, Capitol Heights, MD 20743. Equity LifeStyle Properties reserves the right to cancel a sale at any time for any reason.

Terms of Sale: Money Order/Certified Funds Only.
Must be community approved. Pick up terms and application at Community Office before auction date.

2017 Grovewood Drive, Capitol Heights MD 20743,
2000, FLEETWOOD, STONE CREEK,
VIN# PAFLX22AB46568-SK13

CLASIBIENES

NW WASHINGTON

RENTO HABITACIÓN
en basement en casa de familia, baño y cocina a compartir

Para señora sola y responsable

BUENA UBICACIÓN

CERCA DE TRANSPORTE PÚBLICO

(202) 213 5966

VENDO

RESTAURANTE/ POLLERÍA ESTABLECIDA

Alexandria, VA

Buena ubicación y excelente clientela

Llamar al **(703) 980 8824**

SILVER SPRING

RENTO DOS CUARTOS
EN BASEMENT EN CASA DE FAMILIA con cocina, baño completo y salida independiente

A PERSONAS RESPONSABLES Y SIN VICIOS • NO MASCOTAS

Buena ubicación cerca del shopping del Target, Giant, Beltway y parada de buses

(240) 476 4059

SILVER SPRING

RENTO CUARTO, cerca del metro de Glenmont

UTILIDADES INCLUIDAS

Llamar **(301) 793 4429**

SE RENTA UN CUARTO CON BAÑO
En Rockville, MD a 5 minutos de White Flint

\$650-persona sola
\$700-pareja
Un mes de deposito
No mascotas, no fumadores

Personas responsables llamar al **(301) 648 4768**
DISPONIBLE INMEDIATAMENTE

FALLS CHURCH, VA

SE RENTAN CUARTOS
EN CASA DE FAMILIA

Cerca a Loehmann's Plaza shopping center cerca de parada de buses

Llamar al: **(703) 864 2937**

FORT WASHINGTON, MD

SE RENTA UN BASEMENT CON UN CUARTO Y MEDIO

Todo incluido
Salida independiente

(571) 329 4447

DAMASCUS

RENTO HABITACIÓN amueblada a pareja honesta, responsable, y sin vicios

Zona muy tranquila
Cerca a transportación pública

Interesados llamar al **(240) 601 3339**
Dejar Mensaje

ROCKVILLE, MD

A 5 minutos de White Flint

SE RENTA CUARTO A PERSONA O PAREJA SERIA Y RESPONSABLE

no mascotas • no fumadores
utilidades incluidas

mas info **(301) 648 4768**

WASHINGTON, DC

RENTO CUARTO AMUEBLADO EN BASEMENT
Para compartir cocina y baño con 1 persona
persona sola, responsable y sin vicios

\$500/mes
Utilidades incluidas
Cerca estación de Metro de Petworth

LISTO PARA OCUPAR
Para mayor información llamar **(240) 979 1170**

Conéctate

www.washingtonhispanic.com

EMPLEOS

COMPAÑÍA AMERICANA EN EL ÁREA DE MARYLAND, WASHINGTON, DC

Está necesitando personal de inmediato para diferentes posiciones:

Telemarketing Representantes de Ventas Distribuidores con/sin experiencia

REQUISITOS:
Hablar y escribir español
Ser amable con el público
Que tenga talento

(301) 537 9791

HURT CLEANERS

BUSCA

PERSONAL PARA PLANCHAR CHAQUETAS, PANTALONES Y CAMISAS con experiencia

3410 Wilson Blvd.
Arlington, VA 22201

(703) 528 6164

DRY CLEANER

NECESITA

AYUDANTE/ CHOFER

Preferible con experiencia

HERNDON, VA

(703) 870 7907



TRUE FOOD KITCHEN

NOW HIRING ALL POSITIONS

Opens April 25 | Rio Lakefront

Apply in-store or online

NECESITO

DAMAS
PARA TRABAJO
DE LIMPIEZA

con permiso de trabajo,
que vivan por el área de
Beltsville, MD

(301) 455 3862
DEJAR MENSAJE

COMPañÍA AMERICANA EN CRECIMIENTO

ESTÁ CONTRATANDO

Gente dinámica que hable
español claramente

con/sin experiencia en ventas directas

También buscamos
personas para telemarketing

Interesados que vivan en Maryland,
llamar únicamente para programar una
cita de entrevista al número

(240) 421 7843
(240) 636 8552

VENDO

RESTAURANTE/
POLLERÍA
ESTABLECIDA

Alexandria, VA

Buena ubicación y excelente
clientela

Llamar al

(703) 980 8824

¿ERES MAESTRA
EN TU PAÍS?

¡Esta oportunidad es para ti!

Estamos ubicados
en Alexandria, VA 22312

Salario semanal
vacaciones y holidays pagados

Llamar al teléfono:

(240) 426 8927

MIEMBRO DE EQUIPO
Y AYUDANTE DE COCINA

Para Carry Out
Para servir comida y limpieza
DIFERENTES HORARIOS DISPONIBLES
Cerca a Metro

TEAM MEMBER
AND KITCHEN HELPER

for Carry Out
Serving food and cleaning
MANY HOURS AVAILABLE
Washington, DC NW
Near Metro

(703) 626 2718

EMPLEADAS LIMPIEZA

Se necesitan empleadas
para limpieza de casas

Deben manejar
y tener carro propio

Hyattsville/Clinton

(301) 439 5709

Merry Maids

525 Eastern Ave., Suite B4
Fairmount Heights, MD 20743

LOOKING FOR

DELI
WORKER

with experience

(202) 863 7590
(301) 300 3279

400 Virginia Ave. SW
Washington, DC

ALBAÑILES Y AYUDANTES

Albañiles Ayudantes

\$30.37/h \$19.81/h

Trabajo Ofrece Seguro de Salud gratis y pensión de retiro
Con autorización para trabajar en los Estados Unidos

Para mas información llamar al

703-923-9440

preguntar por Natali natali@lorton.stone.com

7544 Fullerton Ct. Springfield, VA 22153

FOREMAN JARDINERIA
LANDSCAPING
O HARDSCAPING

\$21 - \$24/HORA

FALLS CHURCH

REQUIERE EXPERIENCIA Y DRIVER'S LICENSE
40 horas + Overtime

Trabajamos todo el año incluyendo el invierno

Llamar

(703) 907 9555

SE BUSCA

PERSONA PARA MOSTRADOR,
PLANCHADOR DE CHAQUETAS
Y UN PLANCHADOR DE
PANTALONES

Con experiencia

Looking for
counter person, jacket
presser and a pants presser

with experience
Hyattsville, MD

(443) 848 62

Compañía de Uniformes
en Gaithersburg, MD

OPERADOR DE
MÁQUINA DE COSER
AUTOMÁTICA

No se requiere experiencia

Se entrenará, fácil de aprender

Oficina:

(301) 740 9655

Se Necesita
PERSONA

para trabajar en un
pequeño supermercado

Debe tener permiso de
trabajo y hablar inglés
básico

Aplicar en persona en:

1321-A Rockville Pike
Rockville, MD 20852

BUSCO NOVIA

Hombre soltero, con trabajo
profesional estable,
amoroso, cariñoso

Busco dama madura para
compartir nuestras vidas en
estos tiempos difíciles

Para comenzar a enseñarme
español unas cuantas horas
a la semana y se le pagará

Llamar/textear para conversar

(571) 621 9452
Alex

Se necesita

TÉCNICO DE AUTOS
con experiencia

Debe hablar inglés y tener
herramientas

Beneficios, vacaciones
pagadas

Posible aumentos de
salario

4831 Lee Hwy. Arlington, VA

Contacte a Steve al

(703) 528 1812

SUBWAY CRYSTAL CITY

NECESITA PREPARADOR
DE SANDWICHES

Con Experiencia

Tiempo Completo
mañanas

Medio Tiempo
almuerzos, noches
y fines de semana

Debe hablar inglés básico

(703) 209 4183



SE BUSCA PERSONA
PARA MOSTRADOR

tiempo completo/medio tiempo

con experiencia

Debe saber inglés

7450 Annapolis Rd. Hyattsville, MD

(240) 543 1113

LIMPIEZA DE DUCTOS DE AIRE

Se buscan caballeros
para trabajar

NO NECESITA EXPERIENCIA

Debe hablar inglés básico

Se requiere licencia de manejo

Localizado en Germantown, MD

EXCELENTE PAGO

Por favor llamar y dejar mensaje en inglés

(301) 613 3575

Conéctate

www.washingtonhispanic.com



Se Necesitan

EMPLEADAS DOMÉSTICAS

Para limpieza de casas

lunes-viernes 7:45- 5:00 p.m.

Venga y únase al equipo de Molly Maid

Excelente pago (hasta \$600/semana)

- Debe hablar inglés
- Licencia de manejo válida
- Legal para trabajar en los Estados Unidos

Se proveerá carro de la compañía y uniformes

Llámenos: 301-841-9292

12321 Middlebrook Road, Suite 290
Germantown, MD 20874

SE NECESITA

PLANCHADOR DE PANTALONES CON EXPERIENCIA

Localizado en Georgetown, Washington, DC

(571) 265 3902

BUSCAMOS

AYUDANTE DE COCINA Y FREIDOR DE POLLO/CARNE

Debe tener experiencia

Nosotros proveemos vivienda

Jerry's Carry Out
2016 Georgia Ave. NW
Washington, DC

(301) 803 8566

Llamar en inglés

COMPAÑÍA DE CONSTRUCCIÓN

NECESITA PERSONAL

-Laborers

-Pipe Layers

(Sewer/Water Main)

-Operators

(experiencia en Excavators / backhoe)

-Foremen

(experiencia en water main y concreto)

-Concrete Finishers

Deben tener permiso de trabajo o residencia

Interesados por favor aplicar en persona:
lunes-viernes 9:00 a.m. a 5:00 p.m.

**3680 Wheeler Ave., Suite 300,
Alexandria, VA 22304**

*USAMOS E-VERIFY

Empleador con Igualdad de Oportunidades

Se necesita

MECÁNICO DE SOLDADURA Y AYUDANTE

con algo de experiencia

Debe tener residencia

Llamar en inglés

Looking for welding mechanic with some experience and a helper. Must have green card

Springfield, VA

(703) 856 1815

Mr. Shin

BEST SANDWICH PLACE

ESTAMOS CONTRATANDO

TRABAJADORES PARA DELI

Deben hablar inglés

Tiempo completo / Medio tiempo

lunes-viernes

(703) 946 1055

Llamar en inglés

1776 I St. NW Washington, DC

RESTAURANTE CHINO EN DC

NECESITA:

LAVADOR DE PLATOS/AYUDANTE DE COCINA

BUSSBOY • MESERAS

Cerca a la estación de Metro Capitol South

Chinese Restaurant in DC Needs

BUSSBOY

DISHWASHER/KITCHEN HELPER • SERVERS

Capitol Hill Close to Capitol South Metro Station

215 Pennsylvania Ave SE, Washington, DC 20003

(202) 368 3588

BEST SANDWICH PLACE

HIRING

Deli Workers

Must speak English

Full-Time & Part-Time

Monday thru Friday

(571) 236 4780

1300 I St. NW
Washington, DC 20005

SE NECESITA

AYUDANTE

para compañía de piscinas

Preferible con inglés básico

posicion disponible inmediatamente

Llamar en inglés para más información.

(301) 565 3981

Oficina en Silver Spring, MD

NO NECESITA EXPERIENCIA

HOME CLEANING SERVICES

¡ESTAMOS CONTRATANDO AHORA!

PAGO SEMANAL \$500 - \$600/semanal

Lunes a viernes • Medio Tiempo y Tiempo Completo

DEBE TENER SU PROPIO CARRO

Y DOCUMENTOS LEGALES PARA TRABAJAR

Trabajo es en Alexandria, VA

6000 Stevenson Ave., Suite H Alexandria, VA

(703) 864 3841

RESTAURANTE CHINO EN DC

NECESITA:

LAVADOR DE PLATOS/AYUDANTE DE COCINA

BUSSBOY • MESERAS

Cerca a la estación de Metro Capitol South

Chinese Restaurant in DC Needs

BUSSBOY

DISHWASHER/KITCHEN HELPER • SERVERS

Capitol Hill Close to Capitol South Metro Station

215 Pennsylvania Ave SE, Washington, DC 20003

(202) 368 3588

PROFESTORES Y ASISTENTES

SE NECESITAN

profesoras graduadas en educación inicial (infantes hasta 5 años)

Se requiere inglés básico

también se acepta título en psicología en su país o en Estados Unidos y CDA

Buen salario con vacaciones pagadas

Para escuela infantil

Por favor llamar al:

(703) 405 4598

Dejar mensaje

TÉCNICO DE SERVICIO DE PISCINAS

Estamos contratando un técnico de servicio de piscinas con experiencia para una posición de inmediato

Debe tener 5 años de experiencia mínimo, licencia válida de manejo y hablar buen inglés

Por favor contáctenos para más información

please contact us for further information

(301) 565 3981

¿BUSCAS EMPLEO?

Washington, DC, Maryland y Virginia

ÁREA DE CONSTRUCCIÓN:

pintores, carpinteros, finisheros, laborers

ÁREA DE HOSTELERÍA:

cocineros, bartenders, dishwashers, housekeepers, meseros, personas para limpieza residencial y comercial

REQUISITOS • poseer seguro social o ITIN

• transporte propio • experiencia laboral

Interesados llamar o enviar mensaje de texto al

(301) 326 7855

INSTALADOR DE GABINETES/ASISTENTE DE CARPINTEROS

\$14 por hora + \$21 sobretiempo

BUENA COMPAÑÍA

Ofrecemos beneficios

\$600-\$800 semanal

301-984-0083

12201 Nebel Street Rockville, MD 20852

Conéctate

www.washingtonhispanic.com

SE NECESITAN

LAVADORES DE PLATOS

PARA RESTAURANTE FAMILIAR

Localización:

SPARTANS

9542 Burke Rd.
Burke, VA 22015

703-503-5800

Tiempo Completo

de día y fines de semana

6 días a la semana

APLICAR EN PERSONA

CDL-A TRAILER DRIVER (MANUAL TRANS)

6 Days/wk, All the East Coast states,

Clean Driving record

1 yr experience

Leave your name and phone number

(301) 477 4010

Ofertas De Esta Semana: 3/18 - 3/24/2022

FRI 18	SAT 19	SUN 20	MON 21	TUE 22	WED 23	THU 24
--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------

Advertisement may contain errors. Quantities and price of sale items are subject to change.

Silver Spring, MD LA Mart 640 University Blvd. E Silver Spring, MD 20901 / T: 301-439-0110 / F: 301-439-0111
 Baltimore, MD LA Mart 2159 W. Patapsco Ave. Baltimore, MD 21230 / T: 410-646-1501 / F: 410-646-1506
 Springfield, VA LA Mart 6711 Bland St. Springfield, VA 22150 / T: 703-644-0072 / F: 703-644-2440
 Columbia, MD LA Mart 5896 Robert Oliver Pl Columbia, MD 21045 / T: 443-864-4244 / F: 443-864-4275
 Alexandria, VA LA Mart 5730 Edsall Rd Alexandria, VA 22304 / T: 703-717-9722 / F: 703-717-9878

FRUTAS Y VERDURAS FRUTAS Y VEGETALES FRESCOS

- Manzanas Lady Pink PINK LADY APPLE \$0.99 LB FRI/SAT/SUN Oferta por Tiempo Limitado
- Pepino Persa PERSIAN CUCUMBER \$1.49 LB FRI/SAT/SUN Oferta por Tiempo Limitado
- Uva Roja sin Semilla RED SEEDLESS GRAPE \$1.49 LB FRI/SAT/SUN Oferta por Tiempo Limitado
- Bolsa de Clementinas CLEMANTINE BAG \$3.99 BAG FRI/SAT/SUN Oferta por Tiempo Limitado
- Mango Tommy 8ct TOMMY MANGO 8CT \$8.99 BOX FRI/SAT/SUN Oferta por Tiempo Limitado
- Melon CANTALOUPE \$1.99 EA FRI/SAT/SUN Oferta por Tiempo Limitado
- Guava Thai THAI GUAVA \$2.99 LB FRI/SAT/SUN Oferta por Tiempo Limitado
- Bolsa de Naranja de Jugo FL. FL. JUICE ORANGE BAG \$3.99 BAG FRI/SAT/SUN Oferta por Tiempo Limitado
- Piña PINEAPPLE \$2.99 EA FRI/SAT/SUN Oferta por Tiempo Limitado

CARNE - NOSOTROS OFRECEMOS SOLO CARNES DE LA MAS ALTA CALIDAD

- NO TRIMMED Costilla Premium Estilo LA PREMIUM SHORT RIB LA CUT \$8.99 LB
- Bisec de Res T-Bone & Poterhouse BEEF T-BONE & POTERHOUSE STEAK \$6.99 LB
- PAQUETE FAMILIAR Bola de Res para Asado BEEF BOTTOM ROUND ROAST \$5.49 LB
- EN BOLSA ENTERA Muslo de Res sin Hueso BONELESS BEEF SHANK \$5.49 lb
- PAQUETE FAMILIAR Costilla Entera de Cerdo FRESH WHOLE PORK SPARE RIB \$2.99 LB
- PAQUETE FAMILIAR Chuletas de Cerdo ASSORTED PORK CHOP \$2.49 LB
- PAQUETE FAMILIAR Panceta de Cerdo Fresca FRESH PORK RIB BELLY 10 CUT SLAB \$4.99 LB
- EN BOLSA ENTERA Lomo de Cerdo sin Hueso BONELESS FRESH PORK LOIN \$2.49 lb
- Pato Entero WHOLE DUCK \$2.99 LB
- PAQUETE FAMILIAR Alitas de Pollo Estilo Buffalo CHICKEN PARTY WINGS (BUFFALO) \$3.49 LB
- PAQUETE FAMILIAR Pechuga de Pollo sin Hueso BONELESS CHICKEN BREAST \$3.49 LB
- Muslos de Pollo sin Hueso BONELESS CHICKEN THIGH \$2.79 LB

MARISCOS - NUESTROS MARISCOS SON TAN FRESCOS QUE PUEDES OLER EL OCEANO

- Pargo PORGIE \$2.99 LB FRESH
- Sheepshead SHEEPSHEAD \$1.99 LB FRESH
- Perca Blanca WHITE PERCH \$2.99 LB FRESH
- Caballa Española SPANISH MACKEREL \$2.99 LB FRESH
- Camaron Blanco 21/25 21/25 WHITE SHRIMP \$5.99 LB FRESH

COMESTIBLES - WOW! LOS PRECIOS MAS BAJOS TODOS LOS DIAS

PAN Harina 5 lb \$5.99

DUCAL Frijoles Refritos Rojos & Negros 29oz \$2.69

TRADICIONES Andinas Choclo Entero 2pk \$2.99

LA CREMOSITA Crema Hondureña 30oz \$4.49

CANADA DRY Gaseosa en Lata 12pk \$4.99

DAMTUH Cafe Originial/Mocha/Gold 100pk \$11.99

GOYA Yuca Congelada 5lb \$5.99

HYU FONG Salsa Picante Sriracha \$2.99

GWALTNEY Hot Dog de Pollo 28oz \$1.99

KINGSFORD Carbon Matchlight 12lb \$11.99